

Cultura di Nepotismo



2

4

**Control di Prijs Por Suavisa Presion
Riba Hogarnan di Aruba**

41

**ATA ta reafirma sosten
na KLM Aruba Marathon**

52

AFTA a Presenta Cuenta Anual



WWW.PAYROLLPROHRM.COM



WHY PAYROLL PRO BEATS THE REST

THE MOST TRUSTED, ALL-IN-ONE HRM & PAYROLL SOFTWARE

OFFICIAL DISTRIBUTOR

VCC | REAL SOFTWARE
International NV | REAL SUPPORT
www.vcc-int.com

+297 583-7072

Cultura di nepotismo na Aruba

Ora lasonan familiar ta duna forma na camindanan comercial



NA Aruba, e idea di “Friends & Family” — ta conoci pa motibo di bo famia — ta carga peso. Den un sociedad chikito y uni, no ta un secreto cu ken bo conoce por ta mas importante cu kico bo sa of por.

Mientras cu nepotismo hopi biaha ta wordo asocia cu politica of entretenimento den exterior, e ta silenciosamente influenciando e mundo corporativo y profesional aki na e isla.

Den e ultimo decada, Aruba a haci pasonan grandi den desaroya un economia mas habri, cu negoshinan nobo, partnershipnan internacional, y un forsa laboral cada biaha mas educa. Pero banda di e crecemento ey, un patronchi familiar ta persisti: oportunidadnan hopi biaha ta flui mas facilmente pa esnan cu conexionnan familiar den luganan halto — e asina yama “nepo babies” di e isla.

Un Sistema cu ta Faborece Number di Famia

For di internshipnan na hotelnan grandi y entidadnan afilia cu gobierno te cu promocionnan den banconan y firmanan di ley, storianan ta circula di profesionalnan hoben cu ta haya un pia den porta pa motibo di nan number di famia.

Rara bes e ta wordo discuti abiertamente, pero hopi hoben Arubiano ta sinti cu e sistema ta faborece legado riba merito. Hasta cu diplomanan di universidadnan principal y experiencia solido, nan hopi biaha ta haya nan mes rechasa na fabor di un hende cu e lasonan familiar “corecto.”

Den un comunidad asina chikito manera esun di Aruba, ta comprendibel cu confiansa y familiaridad ta hunga un rol grandi den contratacion.

Empleadonan por sinti nan mas comodo di trece un hende di

un famia conoci, asumiendo cu nan lo ta mas confia of lo “pas” culturalmente. Pero e comodidad ey ta bin cu un costo. Ora talento cualifica wordo negligia, y rolnan di liderazgo wordo traspasa den forma di herencia, e ta limita movilidad social y inovacion.

E problema aki ta particularmente visibel den sectornan manera turismo, finansa, y administracion publico — caminda un grupo chikito di number di famia ta wordo mira repetidamente den generacionnan.

Mientras cu hopi di e individuonan aki ta di berdad competente y traha duro, e pregunta ta keda: lo nan tabata den e mesun posicion sin e conexionnan ey?

Frustracion Creciente y e Camino Padilanti

E frustracion ta creciendo, specialmente entre profesionalnan hoben cu ta bolbe Aruba despues di studia den exterior, yen di idea y ambicion. Nan kier contribui, inova, y competi riba un tereno husto. Pero si posicionnan di influencia keda den man di un poco conocí, e mensahe ta bira cla — merito ta bin di dos luga. Pa ta cla, negoshinan familiar y continuidad generacional no ta inherentemente malo.

Hopi di e companianan mas exitoso di Aruba ta construi riba fundacionnan familiar fuerte. E problema ta den un sistema cu hopi biaha ta laga poco espacio pa hende di pafu subi, hasta ora nan ta mas cu cualifica.

Pa Aruba por evoluciona berdaderamente economicamente y socialmente, e sector priva y publico mester traha pa un cultura caminda oportunidad ta mara na habilidad, no na desendencia. Transparencia den contratacion, acceso husto na internshipnan, y programanan di mentoría pa tur tipo di antecedente por ta un bon cuminsamento. Pasobra na final, Aruba ta prospera no ora oportunidad wordo hereda — sino ora e wordo gana y comparti.



🌿 M A R E A 🌿

FATHER'S DAY BRUNCH

JUNE 15TH FROM 10AM TO 3PM

LIVE DJ

20% off for locals

@ marea.aruba

All you can eat \$75
one plate at a time

JOIA
BY IBEROSTAR

Add all you can drink mimosas \$35

RESERVATION NUMBER: 699-9317

Mas control di prijs por suavisa presion riba hogarnan di Aruba

CU e costo di bida subiendo y presionnan economico cu ta afecta casi cada hogar Arubiano, awor lo por ta e momento corecto pa gobierno considera expande e canasta basico di e isla — e lista di productonan esencial cu nan prijs ta wordo regula pa proteha consumidornan. Actualmente, e lista aki ta inclui un seleccion limita di articulo basico manera aroz, lechi, azeta, y hariña. E productonan aki ta vital pa e necesidadnan diario di hopi famia y ta wordo bendi na prijsnan fiha of limita pa gobierno pa sigura accesibilidad basico. Sinembargo, cu inflacion afectando un rango mas amplio di producto — for di articulo di higiene personal te cu productonan esencial pa cuido di baby — lo por ta oportuno y sabi pa amplia e lista aki.

Beneficianan di Expande e Canasta Basico

Expande e canasta basico lo ta un movecion strategico pa sostene esnan mas vulnerabel: pensionadonan, hogarnan di mayor soltero, trahadonan di entrada abou, y cualkier hende cu ta lucha pa rek nan presupuesto mensual. Articulanon esencial di tur dia manera berdura fresco, productonan sanitario, y formula



pa baby ta cada biaha mas dificil di haya pa algun famia. Añadi mas di e necesidadnan aki na e lista regula lo yuda proteha nan contra costonan subiendo y promove seguridad alimentario y di salud.

Ademas, e beneficianan di e movecion aki lo bay mas leu di e hogar individual. Amplia acceso na productonan esencial pa medio di prijsnan stabil lo trece un sentido di alivio y predictibilidad na un comunidad cu ya caba ta nabega den incertidumbre economico global. E ta tambe un manera pa gobierno demostra cu e ta scuchando e luchanan real y diario di su pueblo — specialmente ora inflacion ta supera salario.

Expression of Interest Maintenance and Rehabilitation of the Mooring Dolphin at Port of Oranjestad

Aruba Ports Authority N.V. (APA) invites interested and qualified contractors with experience in nautical and maritime projects to submit Expression of Interest (EOI) for the purpose of determining their interest, capacity and expertise to undertake services of upcoming projects in the maritime sector. The project entails the maintenance and rehabilitation of the Mooring Dolphin at Port of Oranjestad. The purpose of the EOI is to identify construction companies that wish to participate in a forthcoming solicitation process. This EOI does not constitute a formal solicitation for bids, nor does it obligate APA to proceed with any contractual arrangements. Any requests for proposals (RFPs) will be issued separately.

Project Overview

In general terms the project entails the rehabilitation of the Mooring Dolphin at the east side of the Port of Oranjestad, works include:

- The rehabilitation of the underside of the Mooring Dolphin which has undergone years of erosion, where great part of layers of concrete has broken off and exposing the rebars,
- Rehabilitation of the guard rails and the ladder,
- Maintenance of the bollards on top of the Mooring Dolphin,
- Proper disposal of all waste material in compliance with local safety and environmental standards.

Contractor Requirements:

To be considered, contractors must have the following qualifications:

- Proven experience in maritime construction and/or nautical-related projects and steel piling field.
- Adequate workforce and equipment capacity to handle large-scale projects.
- Compliance with all local, regional, and international maritime safety standards and environment regulations.
- Strong project management skills with a demonstrated ability to meet deadlines and budget constraints.
- Previous successful partnerships or collaborations in the maritime industry are preferred.

Submission Requirements:

Interested contractors are requested to submit the following information:

1. Company profile and history, including a summary of relevant experience.
2. Detailed list of services offered within the maritime industry.
3. Evidence of past project successes, including project descriptions, timelines, and outcomes.
4. A summary of skilled workforce, their technical capabilities, and experience.
5. Proven financial stability to handle large projects.
6. Any additional relevant documents or certifications.

Deadline for Submission:

Final date to submit your expression of interest is **June 13, 2025 before 10:00 a.m.**

All should be directed to: tender@arubaports.com.

Subject/reference of email: Maintenance and Rehabilitation of the Mooring Dolphin at Port of Oranjestad

Next Steps:

Upon reviewing the submissions, APA will shortlist potential contractors and reserves the right to invite them for further discussions and tender submissions based on the information provided in the EOI.

We look forward to receiving your submission and potentially collaborating on this exciting project.
Sincerely,



Implementacion Cauteloso pa Evita Consecuencianan no Intencional

Asina mes, implementacion ta importante. Pa evita consecucionan no intencional, manera desanima bendedornan local of productornan di ofrece cierto articulo, prijsnan mester wordo fiha realisticamente — suficientemente halto pa cubri costo, pero suficientemente abou pa keda accesibel. Consulta transparente cu importadornan, doñonan di tienda, y gruponan di consumidor lo yuda afina e balansa aki. Ta esencial tambe cu cualkier lista amplia wordo revisa y ahusta regularmente, sigurando cu e ta refleha cambionan den condicion di mercado y necesidadnan di consumidor. Flexibilidad y comunicacion ta clave pa haci regulacion di prijs funciona suavemente — tanto pa negoshinan como pa publico.

Aruba no ta e unico cu ta enfrenta e desafionan aki, pero e tin e oportunidad pa reacciona di un manera cu ta fortifica e tela social. Expande e canasta basico no ta djis trata di control economico — e ta trata di husticia, dignidad, y confiansa publico.

Den e clima di awe, haci mas pa proteha acceso na productonan esencial no ta djis bon maneho — e ta bon gobernacion. Y ta un paso cu gobierno Arubiano lo ta sabi di tuma.

06 - 12 juni '25

DRY

Weekly Special

SUPER Do it Center®

GOODBURRY
EVAPORATED
MILK UNSWT 340G



Everyday Low Price

f Price. **2.79** EACH

GOODBURRY
CONDENSED MILK
SWEETENED 397GR



Everyday Low Price

f Price. **3.79** EACH

CAMPINA LANG LEKKER
VOLLE MELK HDB 1L



Everyday Low Price

f Price. **3.49** EACH

FRESCAMPO HARINA
DE MAIZ PRECOCIDA
AMARILLA 1000GR



Normal Price /4.09
Get Discount /1.90

f Price. **2.19** EACH

GWOON ZILVERUITJES
ZOETZUUR 320GR



Everyday Low Price

f Price. **2.59** EACH

COLGATE TOOTHPASTE
ADVANCED WHITE 100ML



Everyday Low Price

f Price. **4.69** EACH

LUCKY BODY 100Z
POWDER LAVENDER



Everyday Low Price

f Price. **3.39** EACH

SLAMMERS ENERGY
DRINK 250ML



Everyday
Low Price

f Price. **1.19** EACH

JELLO GELATIN 3OZ
ORANGE/RASBERRY/
STRAWBERRY/CHERRY



Everyday
Low Price

f Price. **3.39** EACH

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111

Eleva bo circulo, eleva bo bida

“**RODONA** bo mes cu hende cu por eleva bo na un standard mas halto — tanto personalmente como profesionalmente.” E dicho aki ta carga mas peso cu e por parce na prome bista. Den cada area di bida, e hendenan cu nos ta scoge pa pasa tempo cun'e ta influencia nos mentalidad, nos comportacion, y nos potencial. Sea conscientemente of no, nos ta absorbe e energia, custom-bernan, y actitudnan di esnan rond di nos. Pesey ta importante pa ta intencional tocante bo circulo mas intimo — e no ta solamente util — e ta crucial si bo kier crece.

Impacto den Bida Personal y Profesional

Den bo bida personal, bo circulo por ancla bo of yuda bo bula. Individuonan positivo y cu mente di crecimiento lo pusha bo — suavemente pero firmemente — pa ta mas honesto, mas disciplina, mas compasivo. Nan ta tene bo na bo miho version, no pa medio di huramento, sino pa medio di estimulo y ehempel. Esakinan ta e hendenan cu ta señalabo ora bo ta laga cos bai, ta lanta bo ora bo ta abou, y ta celebra bo ora bo ta ganando. Nan ta balora crecimiento riba comodidad, y nan lo hiba bo cu nan. Di otro banda, ta constantemente rodea pa hende cu ta keha, chismoso, of evita responsabilidad por haci bo conforma cu menos di loke bo ta capas di dje. E contraste hopi biaha ta sutil pero poderoso.

Profesionalmente, bo ambiente ta hunga un rol hasta mas directo den bo exito. Traha di cerca cu individuonan cu ta impulsa, etico, y di alto rendimiento naturalmente ta afila bo propio habilidadnan. Nan etica di trabou ta desafia di bo. Nan claridad y standardnan ta forsa bo pa eleva di bo. Nan feedback ta yuda bo subi nivel. Sea ta un hefe cu ta exige excelencia, un colega cu ta modela profesionalismo, of un mentor cu ta mira bo potencial, rondona bo mes cu hende cu ta pusha bo pa haci miho por cambia henter

e rumbo di bo carrera. Exitu den cualquier campo rara bes ta un acto individual — e ta wordo forma pa e influencia di esnan cu nos ta scoge pa traha y siña for di nan.

Consciente, Intencional y Inspirador

Bisando esey, eleva bo circulo no ta nifica corta tur hende for di bo bida. No ta trata di crea un bubbel di hende “perfecto.” E ta trata di ta consciente di e impacto cu hende tin riba bo energia, enfoke, y ambicion. Haci espacio pa esnan cu ta haci bo pensa mas grandi, cu ta desafia bo amablemente, y cu ta refleha balornan cu bo ta admira. Laga bay — suavemente — relacionnan cu solamente ta sirbi bo zona di comodidad. Y no lubida: sea e persona ey pa otronan tambe. Eleva otronan, ofrece sabiduria, y duna un ehempel ta parti di bo biahe di crecimiento tambe.

Finalmente, crecimiento no ta djis un mision personal — e ta uno comparti. Nos ta crece den conbersacion, den colaboracion, y den e compania di esnan cu kier mira nos gana. Si bo kier evoluciona pa bo siguiente nivel — den confiansa, carrera, of caracter — e hendenan rond di bo ta mas importante cu bo ta pensa. Tuma un momento pa refleha: Ken ta desafia bo? Ken ta sostiene bo vision? Ken ta inspira bo pa ta e version di bo mes cu bo ta trahando pa bira? Y mas importante, ken bo ta eleva cu bo presencia?

Ora bo ta rondona bo mes cu hende cu ta spera mas di bo — no den presion, sino den creencia — bo ta cuminsa subi naturalmente. Nan mentalidad ta bira parti di bo realidad. Nan disciplina, nan claridad, y nan energia ta pega na bo. Y tiki-tiki, bo ta crece — no pa forsa, sino pa influencia. Pues scoge sabiamente, conecta intencionalmente, y compromete pa construi un circulo cu ta eleva bo. Pasobra exito, satisfaccion, y grandesa personal no ta sosode su so. Nan ta sosode hunto.





Bira doño di bo mesun cas

Hunto nos por logra mas.



Kico ta e miho terapia pa Autismo?

E contesta no ta ‘One Size Fits All’

ORA un mucha wordo diagnostica cu autismo, un di e prome preguntanan cu famia ta haci ta: “Kico ta e miho terapia?” E berdad ta, no tin un contesta simpel y universal. Autismo ta un spectrum, y loke ta funciona bon pa un persona kisas no ta pas pa otro. E terapia mas efectivo ta individualisa, respetuoso, y responsivo. Esey hopi biaha ta nifica uza un mescla di acercamento adapta na e forsa, desafionan, y estilo di comunicacion unico di e mucha.

Terapianan Conocí y nan Controversianan

Un di e terapianan mas ampliamente conoci ta Applied Behavior Analysis (ABA). E ta altamente structura y enfoca riba siña habilidadnan nobo pa medio di repiticion, refuerso, y siguimiento di datonan. ABA hopi biaha ta wordo uza pa construi rutinanan, mehora comunicacion, y reduci comportacionnan cu por ta dañino of disruptivo. Pa algun famia, specialmente esnan cu mucha chikito of esnan cu ta busca un plan cla cu metanan medibel, ABA por ta un fundacion util.

Sinembargo, ABA no ta sin su criticonan. Hopi adulto autista y abogadonan di neurodiversidad a lanta preocupacion tocante con e ta wordo uza — particularmente ora e enfoca ta mas riba haci muchanan parece “normal” cu yuda nan prospera manera nan ta. Cu tempo, mas proveedor di ABA a adopta metodonan mas suave, basa riba wega, pero preocupacionnan ta keda si e terapia semper ta respeta e autonomia y identidad di e mucha.

Otro Opcionnan Importante y nan Beneficianan

Pesey hopi famia ta explora otro opcionnan — of combina terapianan pa atende cu diferente necesidad.

Occupational Therapy (OT) ta un complemento popular pa ABA. E ta specialmente util pa muchanan cu ta lucha cu procesamento sensorial, habilidadnan motorico fini, of tareanan diario manera skeiro djente of bisti paña. Sesionnan di OT hopi biaha ta enfoca riba yuda muchanan regula nan curpa y nabega den nan ambiente na maneranan cu ta sinti sigur y manehabel.

Speech and Language Therapy ta otro pida clave di e puzzle, particularmente pa muchanan cu no ta verbal of tin retraso di papia. E terapeuta aki ta yuda muchanan desaroya habilidadnan di comunicacion — sea cu ta siña forma palabra, uza señanan, of comunica pa medio di aparatonan di comunicacion aumentativo y alternativo (AAC). Yuda un mucha haya su bos, den cualquier forma cu esey ta, por cambia bida.

Pa mayornan cu ta balora conexion emocional y construccion di relacion, DIR/Floortime ta un alternativa cada biaha mas popular.



En bes di enfoca riba coregi comportacion, e acercamento aki ta stimula wega comparti y union. Terapeuta ta sigui e mucha su guia y ta crea momentonan di siñamento pa medio di alegria y interaccion.

SCERTS (Social Communication, Emotional Regulation, and Transactional Support) ta otro modelo creciente, particularmente den ambiente escolar. E ta promove comunicacion y habilidadnan di manejo di situacionnan real pa medio di colaboracion entre maestronan, mayornan, y terapeuta.

Pues kico ta e miho terapia? E ta depende — no solamente di e necesidadnan di e mucha, sino di e balornan y recursonan di famia. Hopi mayor ta mescla acercamentonan: ABA pa siña rutinanan, OT pa necesidadnan sensorial, y terapia di papia pa comunicacion. Otronan ta enfoca riba modelonan mas holistico of basa riba relacion.

Na Aruba, mescos cu den hopi parti di mundo, tin terapistanan capasita y apasiona cu ta traha tur dia pa sostene muchanan cu autismo. Mayornan y profesionalnan ta comprometi pa yuda e muchanan aki prospera. Pero ta berdad tambe cu nos por haci mucho miho — y mas.

Acceso na terapia por ta limita, tempo di espera ta largo, y servicionan hopi biaha ta scars. Tin un necesidad creciente pa mas inversion den intervencion trempan, training continuo, y educacion inclusivo, pa cada mucha, sin importa diagnostico, por alcanza su potencial completo.

Segun nos comprension di autismo ta evoluciona, asina tambe nos sistemana di sosten mester evoluciona. E meta no ta pa drecha ningun hende, sino pa construi un mundo unda cada mucha ta wordo sosteni pa ken nan ta. Cu mas concientisacion, colaboracion, y inversion — Aruba por ta parti di e progreso ey.

Gestonan desagradabel, sabotahe silencioso

Cultura di trabou na Aruba mester cambia

TA 2025 — Dicon Hende Muhe Ainda Ta Lucha pa Respet den Circulonan di Poder na Aruba?

Ta difcil pa kere, pero na 2025, hende muhe na Aruba ainda ta batayando e mesun comportacionnan degradante cu a plaga espacionan profesional pa decadanan.

E no ta mas e acoso ruidoso y obvio cu ta defini e problema. E ta e gestonan sutil, insidioso — e wink durante un handshake, e dede ta caricia un palma, e insinuacionnan sugestivo den un interaccion di negoshi. Disfrasa como encanto, e momentonan aki no ta nada mas cu movecionnan calcula pa algun homber buscando un placer barata bou capa di profesionalismo.

E comportacion aki rara bes ta wordo papia abiertamente, pero e t'ey. E ta pasando den oficinanan di gobierno, salanan di reunion, y reunionnan ehecutivo — espacionan caminda hende muhe a lucha largo y duro pa wordo reconoci no pa nan apariencia sino pa nan liderazgo, inteligencia, y contribucionnan.

E mensahe ta cla: hende muhe ta bon bini, pero solamente si nan ta acepta e reglanan di un ambiente domina pa hende homber.

E Consecuencianan di Keda Keto

Y ora un hende muhe ta señal'e, e ta wordo etiketa “demasiado emocional,” “sensitivo,” of hasta “toxico.” En bes di wordo sosteni, e ta wordo silenciosamente poni riba ‘blacklist’, su kehonan wordo desestima como exageracion.

Ta un strategia bieu manera sexismo mes — bolter e narrativa, sembra duda riba su character, y sigui bay manera nada no a pasa.

Di otro banda, nos tambe ta enfrenta un dinamica preocupante: e hende muhenan cu ta probecha di e stereotiponan aki, explotando nan apariencia of uza coketeo pa manipula hombernan cu ta busca atencion pa ganashi personal.

E individuonan aki ta hunga riba e mesun prehuicionan cu hopi hende muhe ta luchando pa desmantela. Sea nan ta haci'e pa influencia, promocion, of acceso, e resultado ta e mesun — respet pa hende muhe como igual den e lugan di trabou ta ricibi otro golpi.

Un Cultura Kibra y un Yamada pa Cambio

Laga nos ta cla: e problema no ta e escogencianan di hende muhe, e ta e cultura kibra cu ainda ta

igual balor di un hende muhe cu su habilidad pa seduci of wordo seduci. E ta e ambiente cu ta recompensa beyesa riba briyantia, y encanto riba competencia. E ta un sistema cu ta castiga asertividad den hende muhe mientras cu ta promove mediocridad den hombernan cu sa con pa hunga e wega.

Esaki ta sofoca no solamente e hende muhenan cu ta purba gana nan lugan husto, sino tambe e credibilidad di henter e ecosistema profesional. E ta manda un mensahe na hende muhe hoben cu ta drenta e mercado laboral cu respet mester wordo gana dos biaha — un biaha pa ta competente, y otro biaha pa nabega sexismo sin “crea drama.”

Ta 2025. Con esaki ta sigui pasa?

Aruba mester confronta e realidad mahos aki. Nos tin mester di cero tolerancia pa comportacion sexualisa den settingnan profesional, y consecuencianan firme y visibel ora liñanan wordo crusa. Nos mester stop tambe di glorifica manipulacion como ambicion, sea cu e ta bin di homber of hende muhe.

E lucha pa igualdad di genero no a caba. De echo, e ta wordo silenciosamente sabotea den momentonan diario. Y te ora nos señal'e — pa loke e ta y loke e ta costa — nos lo nunca no avansa berdaderamente.

June Local Special

25% off
for locals*

*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.

SUNSET GRILLE

Open Daily 5:30 pm – 10:30 pm

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | [@hiltonaruba](https://www.facebook.com/hiltonaruba)
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com



MINI MEGA

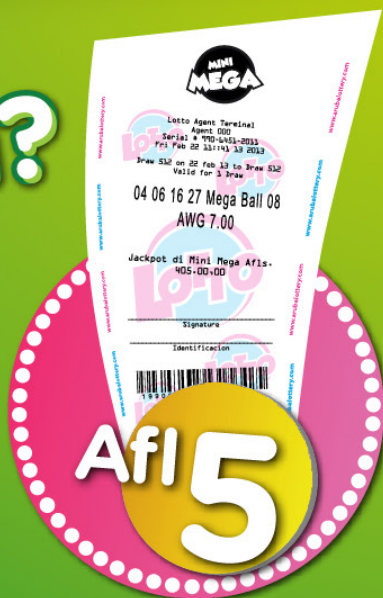
MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

AFL

560.000.000,-

Con?



Afl 5

Afl. 385.000,-

+



Extra!

Afl. 175.000,-

Bo derecho laboral na Aruba

Un guia paso pa paso pa trahado (Parti 19)

DEN e compleho mundo di ley laboral, tin bes ta surgi preguntanan tocante cierto tipo di relacionnan di trabou. Especialmente na Aruba, unda e mercado laboral ta dinamico, ta importante pa compronde e diferente matiznan di un contracto di trabou. Awe nos ta bay profundisa den dos figura importante cu tin nan propio reglanan special den nosCodigo Civil: e intermediario (handelsvertegenwoordiger) y e uitzendkracht (uitzendovereenkomst). Ambos tin nan propio definicion y reglanan cu ta aparta nan for di e contracto di trabou regular, y e claridad riba e puntonan aki ta esencial pa tanto dunado di trabou como trahado.

E intermediario (Handelsvertegenwoordiger)

E Intermediario ta un figura legal cu un definicion specifico segun Articulo 687 di nosCodigo Civil. No ta trata aki di un simpel bendedor, sino di un persona cu ta wordo paga, henter of parcialmente, pa medio di comision (provisie) pa facilita e creacion di acuerdonan. Esaki por nifica cu e ta intercede den e negociacion of hasta cera acuerdonan den nomber di su principal.

Un aspecto crucial di e relacion aki ta cu e ta wordo considera como un contracto di trabou (arbeidsovereenkomst). Esaki ta nifica cu tur e derechonan y obligacionnan fundamental di un trahado, manera stipula den ley laboral, ta aplicabel. Sin embargo, tin algun disposicion special cu ta regla e relacion aki.

Articulo 688 ta stipula cu algun articulo general di e contracto di trabou ta aplica na e intermediario. Por ehempel, Articulo 426 (terminacion di contracto), Articulo 429 (derecho riba vakantie),



y Articulo 430 (continuacion di pago di salario durante enfermedad) ta di aplicacion. E ta importante pa remarca cu di algun di e articulonan aki no por wordo desvia (por ehempel Articulo 429), mientras cu di otronan por desvia solamente skirbi y no na desbentaha di e representante (por ehempel Articulo 432, tercer lid). Esaki ta proteha e intermediario pa no wordo perhudica pa clausuranan den su contracto cu ta bay contra e spirito di ley.

Ademas, Articulo 689 ta duna un regla particular pa calculacion di indemnizacion fiho (gefixeerde schadevergoeding) den caso di terminacion. Contrario na e regla general (Articulo 680, di dos lid), pa e representante di benta ta tene cuenta cu e comisionnan cu el a gana den e temporada prome cu e terminacion, ademas di tur otro factor relevante. Esaki ta un reconocimiento di e manera unico con e representante ta gana su entrada, cu ta directamente liga na su esfuerso pa cera negoshinan.

E Uitzendkracht (Uitzendovereenkomst)

E uitzendkracht ta un otro categoria distinto den nos ley laboral, defini den Articulo 690. Un uitzendovereenkomst ta un contracto di trabou unda un trahado ta wordo poni disponibel pa un di tres persona (e "inlener") pa haci trabou bou di supervision y direccion di e di tres persona ey. Esaki ta sosode den cuadro di e negoshi of profesion di e dunado di trabou (e "uitzendbureau"). E elemento clave aki ta e relacion triangular: e trahado tin un contracto cu e uitzendbureau, pero e ta traha bou di e direccion di un otro compania.

Un punto crucial di e uitzendovereenkomst ta Articulo 690,





segundo lid. Esaki ta stipula cu, sin perhudica e regla general di Artículo 628, prome lid (cu ta stipula e derecho riba salario si e trahado ta disponibel pero no por traha), e uitzendkracht no tin derecho riba salario durante e periodo cu e no wordo poni disponibel.

Esaki ta un diferencia grandi compara cu un contracto di trabou regular, unda e dunado di trabou tin e obligacion di paga salario mes si no tin trabou pa e trahado, basta e trahado ta disponibel. Pa un uitzendkracht, e obligacion di pago di salario ta mas directamente liga na e disponibilidad di trabou via e uitzendbureau.



Compronde e distincion entre e intermediario y e uitzendkracht ta fundamental pa evita mal comprendemento y disputanan laboral. Ambos ta contractonan di trabou, pero cu reglanan special cu ta adapta na e particularidadnan di nan funcion y e manera con nan ta genera ingreso. Pa dunadonan di trabou, ta importante pa aplica e reglanan corecto y pa trahadonan, ta crucial pa conoce nan derechonan. Den un mercado laboral cu ta evoluciona, e conocimiento di e leyman aki ta permiti un relacion di trabou mas husto y transparente pa tur partido. Esaki ta contribui na un ambiente laboral mas stabiel y productivo na Aruba.




ame unicon
MEGA STORE
AKT
MOTORCYCLES

FRIDAY
JUNE 6TH
 &
SATURDAY
JUNE 7TH

BIKE SHOW & TEST RIDE


K'ARCHER
PRESSURE WASHER DEMO

 H&G
 PRESSURE WASHER
 K2

AWG.
359,⁹⁹

 VACUUM
 WET & DRY
 WD 1 CLC

AWG.
279,⁹⁹

SAVE
800,-
 with Quad Purchase

 Was 6000,-
 Now 5199,-

SHOP NOW
PAY LATER
AMC EAGLE MEGASTORE 569-2407

HORARIO: 9^{AM} - 6^{PM}
DIALUNA PA DIASABRA

Ban Bek Caya

Un Shopping Night cu descuento y ambiente!

CAYA Grandi ta cla pa briya atrobe! Diabierna 6 di juni, Aruba lo conoce un evento completamente nobo: Ban Bek Caya! Un anochi special yena di alegria, cultura y ofertanan unico, cu ta invita tur hende pa sali y disfruta di un experiencia unico den centro di Oranjestad.

Comerciantenan den Caya Betico Croes ta cla pa duna bida nobo na nos caya, cu speransa pa trece mas hende y recrea e magia cu un tempo tabata presente den e curason di nos ciudad.

Ban Bek Caya ta mas cu un shopping night, e ta un celebracion di identidad, di union y di alegria!

Diabierna for di 6'or pa 10'or di anochi, Caya Grandi lo ta e centro di diverticion y compras yena cu musica, color y sabor. Tiendanan lo habri cu descuentonan iresistibel, perfecto pa un anochi di compras pa tur gusto y tur edad. Esaki ta bo chens pa stimula e economia local mientras bo ta disfruta cu famia y amigonan!

E shopping night di Ban Bek Caya, ta inclui ofertanan spectacular:

HOYA Happy Hour for di 4'or pa 9'or pm

Aruba Duty Free: Up to 40% discount, free gift with purchase of Afl. 150 or more, bubbles for shoppers, DJ Splash. Open till 9'or pm

Coffee Break & Aruba Coffee Roasting Co. Happy hour from 4'or

6 Juni 2025 - 6:00pm - 10:00pm **SHOPPING NIGHT**

PLAZA DANIEL LEO Atanero, Dj Sky y Dj Devin	PLAZA LA LINDA Tsunami y Shine Music Food Court
PLAZA PRO FASHION Kids corner y Dino jump Unlimited Cotton Candy y Popcorn	PLAZA NIKKI HABIBE Banda Chay Ambiente na Chubato Beer World
PLAZA DJIESPIES Banda Proost, Caha di orgel "Olga" Balie "Nos Cultura", Dazzling dancers	PLAZA COMERCIO NBO Artesania Local

DCA Departamento di Cultura Aruba **GOBIERNO** **ARUBA**



8'or pm 10% on all coffee and coffee drinks and ice cream and ice cream specials.

Star Fashion 20% y 50 % discount riba e tienda completo, tent pafo cu prijs di 10-25 florin pa sapato y paña.

Cu compras riba Afl.100 por gana 3 anochi na La Cabana.

Mayloren's Novedades 20% te cu 50% riba select shoes, handbags y clothes

Winme te cu 40% riba 14kt Gold Jewelry

Parfois 2x Fun Miles on all purchases

Aeropostale 30% - 40% discount

ALDO Caya Betico 50% - 70% off, 2x Fun Miles

Amito 20% discount on all Stanley Cups

Comerciantenan ta sinti un gran entusiasmo pa e prome edicion di Ban Bek Caya y ta participa na e iniciativa aki cu ofertanan special pa haci e evento aki uno exitoso.

Bin cu famia y amigonan y gosa, baila, cumpra, come y celebra nos Caya Betico Croes.

A.T.A.: Ban cuid'e

Embeyecemento di Rodgers Beach ta un realidad



RECIENTEMENTE e compania di construcion Van Kessel Havenbouw a entrega e proyecto di embeyecemento di Rodgers Beach. Ta bon pa menciona cu henter e proyecto, cu a encera renobacion di e area y e parkeerplaats na Rodgers Beach, a start cu un acuerdo firma na aña 2023 y cu trabounan di construcion cu a cuminsa na januari 2024 y entrega na final di luna di mei di aña 2025. Tur esaki conforme e plan maestro dirigi riba 'Seroe Colorado'.

Mientras cu Van Kessel Havenbouw a ehecuta e proyecto, e trabou di supervision y coordinacion tabata den man di E comision di infraestructura cu tabata dirigi pa Ministerio di Turismo, consistiendo di DOW, DIP, DNM, TPEF y A.T.A.. Na tur e proyecto a costa riba Afl. 1.000.000,=.

E proyecto di embeyecemento a encera cu a tira un laag nobo di asfalt riba e caminda y e area pa parkeer. E construi un caminda di asfalt nobo y un parkeerplaats nobo. A construi un stupi pa hende por cana for di e parkeerplaats pa e area di beach. A drecha e paisahe di henter e area, cu ta masha bishita pa tanto nos localnan, como tambe turistanan.

Meta di e proyecto aki tabata pa mehora e area di Rodgers Beach pa medio di miho organisacion di e facilidadnan di parkeer y mi accesibilidad. E mehoracion aki tin como meta pa proteha nos medio ambiente di beach y crea espacio

adicional pa esnan cu ta bay lama, contribuyendo na tanto sostenibilidad ambiental como tambe e experiencia completo di e usarionan.

Pero ainda falta, tin un plan di tempo largo pa e area. Intencion lo ta pa inclui den futuro cercano reemplazo di e gazebonan existente cu cinco palapa nobo. Drecha e pier situa dilanti di e gazebo di beton existente, inclui reinstalacion di e plataforma di buseo. Tambe basha e gazebo di beton existente abou y construi un nobo riba e mesun tereno. Pa otro aña ta intencion tambe pa construi baño publico pa henter e area.

Inversionnan den e area aki di parti di A.T.A. ta guia pa cinco principio: compromiso cu comunidad, desaroyo sostenibel di costa, capacidad di carga, practicanan regenerativo y defensa continuo.

Proyectonan relaciona cu e topiconan aki ta representa mas o menos 18% di e gastonan total di mercadeo riba e presupuesto anual di ATA. Nan tin un lista largo di proyectonan cu ta maneha anualmente, pa asina cuida nos rikesanan natural, areanan turistico y pa mehora e calidad di bida di nos propio ciudadanonan.

A.T.A. ta agradecido di por a forma parti di esaki y ta haci un apelacion pa cuida e sitio, disfruta di dje pero sea un usuario responsabel!



A MORNING MADE FOR HIM

All you can eat breakfast
From 7am to 12pm

Live DJ

@bucatini.aruba

Price: \$45 per person

Add unlimited mimosas for \$25

20% off for locals



JOIA
BY IBEROSTAR

Reservation number: 699-9317



Crisis di wildfires na Canada

Candela masivo ta laga casnan na shinishi y huma den laira

CANADA un biaha mas ta bataya un temporada di wildfires cu ta kibra record, cual ta forsando miles di hende for di nan cas, ta expande riba continentenan, y ta sacudi sectornan clave di su economia. Pa principionan di juni 2025, mas di 5.4 miyon acre di tera — rond di 2.2 miyon hectar — a wordo kima rond di e pais, superando hasta e total devastador di aña pasa.

Solamente na Manitoba, mas di 17.000 hende a wordo evacua, marcando e desplazamento mas grandi den historia di e provincia. Candela di mondi a destrui por lo menos 191 structura den regionnan afecta, cu e pueblo di Lac du Bonnet ta testigua e perdida tragico di dos civil ora nan cas a wordo cubri pa candela. Bombero y servicionan di emergencia ta keda hopi ocupa den Manitoba, Alberta, Saskatchewan, y British Columbia.

Impacto Tras di Frontera y Consecuencianan Economico

Pero e impacto no ta stop na frontera Canades. Huma di e candelanan a basha den parti nort di Merca, afectando severamente calidad di aire den estadonan manera Minnesota, Michigan, y Wisconsin. Indexnan di calidad di aire a subi na nivelnan peligroso, ocasionando advertencianan di salud y restriccions di actividad pafo. Y den un patronchi cada biaha mas familiar, imagennan di satellite ta mostra e huma biahando oost — crusando Atlantico — cubriendo shelo te cu Europa.

E costo economico di e temporada di wildfires aki ta mes alarmante. Alberta, cas di un gran parti di produccion di petroleo di Canada, a mira operacionnan para. Candela di mondi ey a interumpi rond di 7% di e produccion diario di crudo di e pais, ekivalente na mas di 344.000 bari pa dia. Companianan di energia

manera Cenovus Energy y Canadian Natural Resources a mester evacua trahadonan y suspende operacionnan.

Expertonan ta estima cu desasternan relaciona cu clima — incluyendo e candelanan aki — por reduci crecemento di GDP di Canada cu te cu \$25 biyon anualmente. E Canadian Climate Institute y otro investigadornan ta urgi awor mas inversion den resiliencia climatico y preparacion di emergencia local.

Apoyo Internacional y un Advertencia Duradero

Apoyo internacional a yega. Mas di 150 bombero Mericano a wordo desplega pa asisti forsanan di bombero di Canada cu ta bou presion, cu e Canadian Interagency Forest Fire Centre subi-endo e nivel di preparacion di e pais na e alerta mas halto posibel. E implicacionnan di salud, tanto inmediato como a largo plaso, ta serio. Exposicion prolonga na huma di candela ta conecta na problemanan respiratorio, condicionnan di curason, y otro enfermedadnan cronico. Poblacionnan vulnerabel — incluyendo muchanan, grandinan, y esnan cu condicionnan di salud existente — ta na riesgo particular.

Segun e candelanan ta sigui baha, e crisis di wildfires Canades di 2025 ta sirbi como un advertencia duradero. Cambio climatico ta intensifica desasternan natural, transformando loke antes tabata eventonan raro den catastrofenan anual. Y mientras cu respuèstanan di emergencia ta esencial, e escala creciente di e candelanan aki ta señala un necesidad mas profundo: solucionnan climatico a largo plaso y colaboracion internacional prome cu e proximo temporada di candela yega — mas cayente y mas duro cu e ultimo.



Canada, Brazil y Mexico entre e perdedonan mas grandi den aumento di tarifa di Merca

MERCA a dobla tarifanan riba hero y aluminio importa, subi-endo nan na 50% den un movecion cu ta sacudi relacionnan comercial global. Entre esnan mas afecta tin tres di e partnernan comercial mas cercano di Merca: Canada, Brazil, y Mexico. Hunto, e nacionnan aki ta bay perde biyonnan di dollar den exportacion y ta enfrenta incertidumbre economico creciente.

E aumento di tarifa, cu a drenta na vigor riba 4 di juni 2025, a wordo impulsa bou di e liderazgo renoba di Donald Trump, marcando un regreso na maneho comercial proteccionista agresivo. E administracion ta afirma cu e medida ta necesario pa proteha industri-anan Mericano for di dumping stranhero y pa fortifica produccion di metal domestico.

Impacto Directo riba Partnernan Comercial Clave

Canada, e proveedor di aluminio mas grandi pa Merca, a exporta casi \$8 biyon den productonan di hero y steel aña pasa. E imposicion repentino di un tarifa di 50% ta menasa di interumpi severamente e fluho aki. Funcionarionan Canades a cuminsa esfuersonan di lobby na Washington, presionando pa excep-cionnan y advirtiend cu e tarifanan por dañ ambos economia.

Brazil, otro exportador principal, tambe ta sintiendo e presion.

Na 2024, Brazil a exporta mas di \$4 biyon den hero y cientos di miyon den aluminio pa Merca. Gobierno Brasileño a expresa desapunto riba e tarifanan nobo, enfatizando e lasonan comer-cial di hopi tempo entre e dos paisnan. Funcionarionan ta explo-rando canalnan diplomatico pa mitiga e impacto.

Mexico ta haya su mes den un posicion particularmente dificil. Cu mas di \$6.5 biyon den exportacion anual di hero pa Merca, funcionarionan Mexicano ta argumenta cu e tarifanan nobo ta viola e spiritu di e Acuerdo entre Merca-Mexico-Canada (USMCA). E naturalesa integra di cadenan di suministro Norte Americano ta nifica cu e tarifanan aki por resona den henter e continente, afectando industrianan for di automotriz te cu construccion.

Consecuencianan Mas Amplio y Pasonan Padilanti

A pesar di e afirmacionnan Mericano cu e tarifanan ta necesario pa proteha trabou y industria domestico, criticonan ta adverti pa consecuencianan mas amplio. Prijs di metal mas halto por resona den fabricacion Mericano, aumentando costonan pa construc-tornan, fabricantenan di auto, y finalmente, consumidornan. Economistanan tambe ta adverti cu tal movecionnan unilateral ta risca di provoca accionnan di retaliacion for di partnernan comercial.

De echo, tur tres pais a insinua posibel contra-medidan. Mexico a declara cu lo considera su opcionnan si negociacionnan cu Merca faya, mien-tras cu Canada ta pisa su propio tarifanan di retali-acion. Brazil ta urgi pa combersacionnan pa medio di foronan di comercio internacional.

E desaroyo aki tambe ta lanta preocupacionnan riba un guerra comercial renoba. Cu cadenan di sumi-nistro global caba tenso pa tensionnan geopolitico y interupcionnan post-pandemia, escalacion di tari-fanan por conduci na fluho di comercio reduci y recu-peracion economico mas lento den varios region.

Pa awor, nacionnan afecta ta pidi dialogo y ta enfatisa e necesidad pa practicanan comercial husto. Pero si no yega na un resolucio, e disputa di tarifa por marca e cuminsamento di un fase nobo den rela-cionnan economico internacional — uno defini mas pa friccion cu pa cooperacion.

E proximo simannan lo ta critico segun nego-ciacionnan diplomatico ta desaroya. Na riesgo no ta djis economianan nacional, sino e futuro mas amplio di comercio global habri y stabil.

START YOUR DAY IN PARADISE

20% off for locals*

laguna

OPEN DAILY 7 - 11 AM

For reservations +297-526-6612

Extensive Buffet
Air-Conditioned Dining
Your Favorite Breakfast Classics
Wake-Up Cocktails
Outdoor Terrace Dining
A La Carte Breakfast Specialties

*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 30 persons. Bottles are not included in this offer.

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Ganashi reduci y competencia feroz ta pone companianan di Union Europeo reduci actividad na China

COMPANIANAN Europeo ta reduciendo inversionnan y cortando gasto na China, segun e economia di e pais ta baha, competencia domestico feroz, y e crisis di real estate prolonga ta baha rentabilidad y confiansa. E tendencia aki, destaca den e Encuesta di Confiansa Comercial 2025 di e Camara di Comercio di Union Europeo na China, ta señala un cambio notabel den con negoshinan stranhero ta mira e di dos economia mas grandi di mundo.

Realisa entre januari y februari 2025, e encuesta a haya cu un cantidad creciente di firmanan Europeo cu ta opera na China ta repensando nan estrategianan den medio di ganashinan cayendo y perspectiva di crecimiento limita. Mas di 60% di companianan a raporta caida, mientras cu un porcion significativa a indica cu nan ta para of reduciendo inversionnan planea.

Motibonan Tras di e Cambio: Economia Slow y Sobrecapacidad
Un impulsor principal di e cambio aki ta e ralentisacion continuo den economia di China, particularmente den su sector di real estate, cual a rasta consumo di consumidor abou. E falta di demanda domestico fuerte a haci'e dificil pa hopi firma Europeo hustifica expansion continuo. Jens Eskelund, presidente di e Camara di Union Europeo na China, a enfatisa cu restaura confiansa comercial ta rekeri China pa alinea miho su capacidadnan di suministro cu demanda real di mercado.

Añadiendo na e reto tin e problema di sobrecapacidad industrial, specialmente den sectornan manera vehiculonan electrico (EVs). Subsidionan masivo di gobierno a conduci na un abundancia di producto, provocando guerra di prijs agresivo cu ta come ganashi di compania. Pa fabricantenan di auto y proveedornan Europeo, e ambiente ultra-competitivo aki a haci China un mercado hopi menos atractivo.

Consecuencianan y Strategianan di Diversificacion

Como respuesta na loke e ta mira como practicanan comercial inhuerto, Union Europeo a impone tarifanan riba EVs Chineses aña pasa. E movicion aki a pone mas presion riba relacionnan comercial y a añadi na e incertidumbrenan cu ta enfrenta negoshinan Europeo den e region.

Companionan no ta sali for di China den masa, pero e cambio ta cla: gasto cauteloso, presupuestonan mas estricto, y un enfasis mas fuerte riba diversificacion. Mas firma ta bolbe nan atencion pa Sur-Oost di Asia y India, mira como mercadonan mas stabil y predecibel pa crecimiento futuro.

Mientras tanto, otronan ta consolidando nan operacionnan na China, enfocando solamente riba actividadnan principal cu rentabilidad proba.

E cambio aki den sentimento ta marca un desviacion for di añanan anterior, ora China hopi biaha tabata wordo mira como un pilar crucial di crecimiento global. Awor, hasta firmaman Europeo bon estableci ta cuestiona e sostenibilidad a largo plaso di nan presencia den e mercado Chines, dado e combinacion di turbulencia economico y desafionan regulatorio evolutivo.

Segun China ta lucha cu presionnan economico interno y e paisahe global ta bira mas geopoliticamente compleho, e mensahe di companianan Europeo ta cla: a menos cu China por crea un ambiente comercial mas balansa, transparente, y competitivo, e ta risca di perde e confiansa — y capital — di partnernan internacional clave.

Pa firmaman Europeo, nabega e realidad nobo na China lo rekeri agilidad, prudencia, y un bista fresco riba unda crecimiento ta berdaderamente sconde den e añanan venidero.



Union Europeo ta intensifica strategia di recurso cu iniciativanan di mineria internacional importante

DEN un movicion audaz pa fortifica su resiliencia economico y reduci dependencia di China, Union Europeo a duna luz berde na 13 proyecto nobo di materia prima strategico pafo di su territorio. Anuncia riba 4 di juni, e proyectonan aki ta diseña pa sigura un suministro constante di mineralnan esencial necesario pa e transicion energetico, sistemana di defensa, y competitividad tecnologico di Union Europeo.

E iniciativa, parti di e Ley mas amplio di Materia Prima Critico di Union Europeo adopta na 2023, ta expande e alcance di e bloki den regionnan rico den mineral manera Greenland, Canada, Ucrania, y Serbia. E ta trece e total di proyectonan di materia prima strategico reconoci pa Union Europeo na 60 — 47 dentro di Union Europeo y 13 den exterior.

E proyectonan ta enfoca riba obtene materialnan clave manera litio, grafito, cobalt, manganes, y elementonan raro di tera — tur componente crucial pa produci bateria, turbinanan di biento, vehiculonan electrico, y electronica avansa. E proyecto di Greenland, lidera pa GreenRoc Strategic Minerals, lo extrae grafito, mientras cu e mina polemico di litio Jadar di Serbia, opera pa Rio Tinto, tin e potencial pa suministra te cu 90% di demanda di litio di Europa si e wordo reanima.

Motibonan Geopolitico y Inversionnan Significante

E expansion strategico aki ta bin como respuesta na tensionnan geopolitico creciente. Na april, China a introduci restriccions di exportacion riba magnetnan di tera raro, haciendo mas estricto su control riba un sector caminda e caba ta domina mas di 90% di procesamiento global.

E movicion a interumpi cadenan di suministro den henter Europa y a subraya e riesgonan di sobre-dependencia riba un solo proveedor.

Pa sigura e exito di e 13 proyectonan internacional aki, Union Europeo ta mobilizando €5.5 bion den inversion publico y priva, sosteni pa financiamiento di estadonan miembro y prestamista institucional. Comisario Europeo Thierry Breton a enfatisa cu e esfuersonan aki ta mas cu djis economia — nan ta trata di salvaguardia soberania di Europa y futuro competitividad industrial.

Sensibilidad Politico y Preocupacionnan Ambiental

Sinembargo, e movicionnan aki tambe ta lanta sensibilidatnan politico. Greenland, un territorio Danés auto-gobernante, a atrae interes cada biaha mas for di podernan global debi na su rikesa mineral sin explota. E involucmento di Union Europeo den proyectonan ey a lanta preocupacion caba na Washington, cual ta considera Greenland un luga strategico clave den Artico.

Adicionalmente, preocupacionnan ambiental ta hopi grandi. Varios di e lugarnan, particularmente na Serbia y Ucrania, a enfrenta oposicion local tocante posibel daño ecologico. Balansa demanda di mineral cu extraccion responsabel lo ta un prueba clave pa e compromiso di Union Europeo pa desaroyo sostenibel.

E proyectonan aki ta parti di e meta di Union Europeo pa extrae 10%, refina 40%, y recicla 25% di su materia prima critico pa 2030. Logra e metanan ey lo ta esencial si e bloke kier cumpli cu su metanan di energia berde y transformacion digital sin compromete su autonomia.

Den un mundo cada biaha mas competitivo pa recurso, e ultimo estrategia di mineral di Union Europeo ta señala un cambio cla: Europa no ta contento mas cu depende riba importacion — e kier un luga na mesa como un actor global den materia prima.

Elements
A VIEW TO DINE FOR

Our Famous Sunday Brunch is Back!

Enjoy a fresh new menu blending vibrant Mediterranean flavors with Aruban influences, all from the comfort of our air-conditioned indoor dining space or shaded outdoor terrace, while taking in the stunning ocean views of Eagle Beach.

Every Sunday from 11.30 am - 3.00 pm
\$70.- per person with one bottle of Champagne per couple included.
Adults-only | Cashless | Reservations Required | Groups of Max 6 Guests

www.elementsaruba.com

EVERY FRIDAY

HAPPY HOUR

📷 ZIMA.ARUBA

Live DJ | 5pm-7:30pm

| Marisela & Band
7:30pm-10pm

50% Off on special cocktails

JOIA
BY IBEROSTAR

★
ROOFTOP
BAR
ZIMA

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

World Aquatics ta pone limite

World Aquatics ta blokia participantenan di Enhanced Games

WORLD Aquatics, e organisacion internacional cu ta supervisa natacion y otro disciplinanan acuatico, a haci un movecion decisivo pa proteha e integridad di deporte: cualkier hende cu ta competi den of ta sostene e Enhanced Games lo wordo prohibi di tur evento di World Aquatics. E regulacion amplio aki ta manda un mensahe cla — droganan pa mehora rendimiento no tin lugar den deporte Olimpico.

E Enhanced Games, programa pa debuta na Las Vegas na mei 2026, ta wordo presenta como e “prome evento deportivo pro-doping.” Atletanan ta wordo abiertamente stimula pa uza droganan pa mehora rendimiento (PEDs), cu incentivo di premio masivo, incluyendo \$1 milyon pa recordnan mundial.

Fundador di e Weganan, Aron D'Souza, ta insisti cu e evento ta trata di “libertad científico,” pero criticonan ta argumenta cu e ta glamorisa uzo di droga y ta menasa decada di progreso anti-doping.

Prohibicion Directo y Implicacionnan pa Atleta

Presidente di World Aquatics, Husain Al-Musallam, tabata franco den su respuesta. “Esunnan cu ta habilita deporte dopa no ta bon bini na World Aquatics of nos eventonan,” el a bisa. E regulacion nobo ta aplica no solamente na atletanan sino tambe na coach, oficial, administrador, y hasta representantenan di gobierno cu ta promove of sostene eventonan manera e Enhanced Games.

Esey ta nifica cu cualkier envolvimento den e Enhanced Games — for di participacion te cu endorsement publico — por costa individuonan nan soñonan Olimpico awor. Esaki ta inclui ex-campeon mundial di natacion Australiano James Magnussen, kende tin plan pa uza PEDs pa kibra e record mundial di 50m freestyle. Aunke e no a competi ainda, su asociacion cu e Enhanced Games

ta suficiente pa activa e prohibicion.

Ex-olimpista Brett Hawke, nombra como head coach pa e team di natacion di Enhanced Games, tambe ta prohibi. E prohibicionnan aki ta aplica na tur competencia di World Aquatics, incluyendo Campeonato Mundial y Weganan Olimpico. E decisionnan lo wordo imponi caso pa caso, pero e mensahe ta cla: sostene e Enhanced Games ta un punto cu no por negocia.

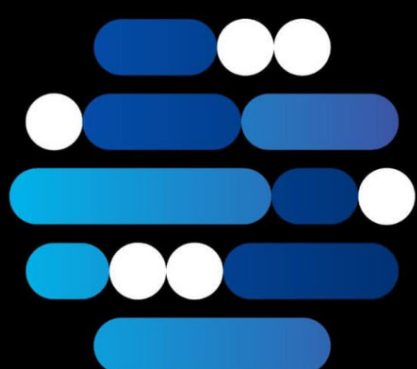
Reaccion di Mundo di Natacion y e Lucha pa Deporte Limpi

Reaccion for di mundo di natacion tabata rapido. Campeon Olimpico Australiano Ariarne Titmus a critica e Enhanced Games, bisando cu nan ta manda “e mensahe robes na muchanan rond mundo.” Autoridadnan anti-doping incluyendo WADA y USADA a denuncia similarmente e evento, yamando e peligroso y anti-etico.

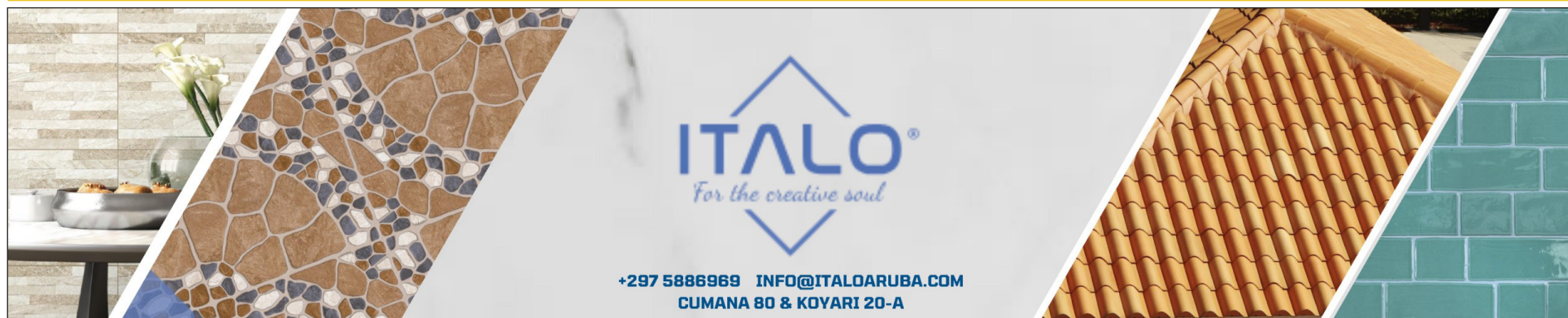
E Enhanced Games ta wordo sosteni pa un mescla di inversionistanan polemico, incluyendo Donald Trump Jr. y figuranan di tecnologia di Silicon Valley, lantando preocupacion tocante e comercialisacion di doping y e socavacion di etica deportivo. A pesar di e rudio, World Aquatics ta dobla su postura — y ta urgi su federacionnan miembro nacional pa adopta polisanan similar.

Esaki no ta djis trata di un evento. E ta trata di establece limitenan den un mundo deportivo cada biaha mas desafia pa placa, espectáculo, y presion di rendimiento. Cu e prohibicion aki, World Aquatics ta tumando un postura audaz pa deporte limpi — y ta stimula otronan pa sigui.

Segun e Enhanced Games ta sigui padilanti, nan por haya cu nan retonan mas grandi no ta regulacion, sino exclusion for di e plataforma mas prestigioso di mundo deportivo.



WORLD
AQUATICS



Padres ta depende riba actuacionnan decisivo y profundidad memey di problemanan di lesion

SAN Diego Padres ta haciendo un declaracion den e temporada 2025 di MLB. Cu un record di 35-24, nan ta actualmente na di dos luga den National League West, posicionando nan mes como contendientenan legitimo pa playoff. A pesar di desafionan trempa, incluyendo lesionnan di hungadornan clave, e team a haya su ritmo pa medio di un mescla di bataso decisivo, dominio di bullpen, y streanan cu ta subi.

Nan victoria mas recien a bin di forma dramático riba 3 di juni, ora nan a gana San Francisco Giants 3-2 den inning extra. Cu nan ultimo out, Manny Machado a entrega un single di dos careda den e di nuebe pa empata e wegá.

Den e di dies, Jake Cronenworth a bati e careda pa bai dilanti, y e closer Jeremiah Estrada a sigura e save door di laga e careda cu ta empata pega na di tres base. Tabata e tipo di victoria duro cu a defini e temporada di Padres te awor.

Bullpen Fuerte y Ofensiva Explosivo

Un di e factornan clave tras di éxito di San Diego tabata su bullpen. Robert Suarez ta lidera liga cu 19 save y ta keda un closer di confianza. E surgimento di Yuki Matsui, kende a logra e victoria den e wegá emocionante di inning extra, y Adrian Morejon a duna Padres mas profundidad y flexibilidad di e banda robes. Cu e fecha límite di cambio den bista, ta spera cu e directiva lo explora refuerzo adicional di bullpen pa prepara pa e fase final di e temporada.

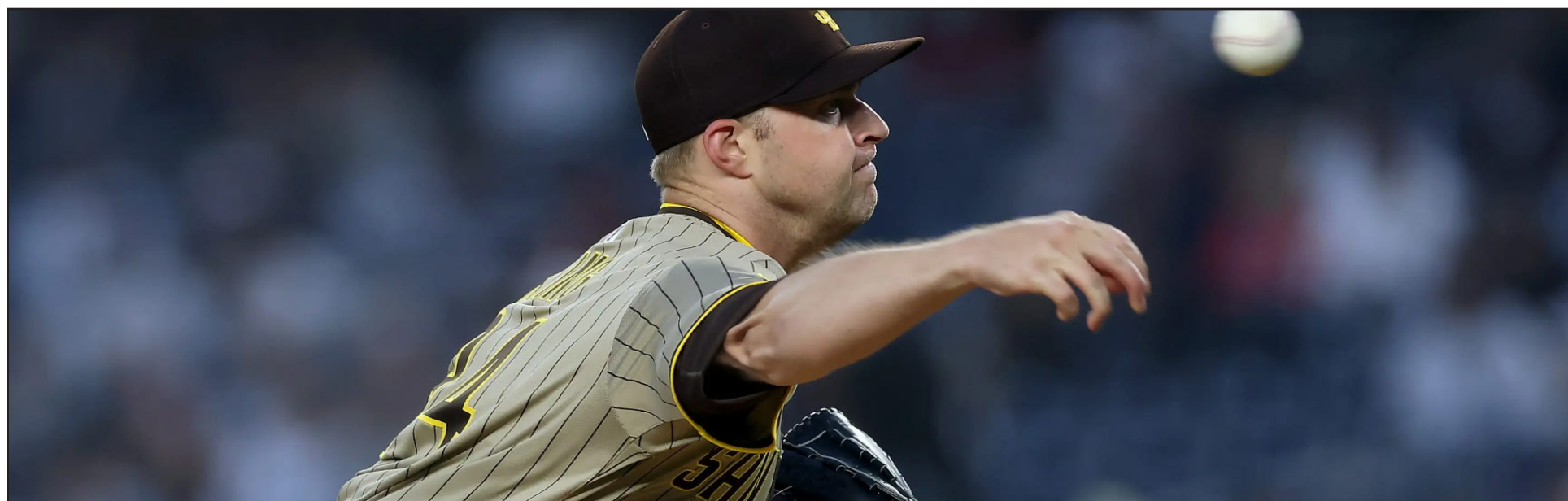
Di e banda ofensivo, e presentacion sobresaliente di Jackson Merrill a bira imposibel pa ignora. Batindo .300 cu 29 homerun y 108 RBI, Merrill a bira e motor ofensivo di e team. Gavin Sheets tambe a contribui significativamente, liderando e team cu 34 RBI y ta na di dos luga den homerun cu 11. Hunto, nan a duna Padres un alineacion potente capas di produci inningnan grandi.

Resiliencia den Medio di Lesionnan di Pitching

E Padres tambe ta logrando esaki sin algun di nan lansadornan clave. Tanto Yu Darvish como Michael King ta riba e lista di lesionnan, forsanando e team pa profundisa mas den su profundidad di pitching. Tog e club a keda competitivo, un testimonio di su resiliencia y e efectividad di su sistemana di scouting y desaroyo.

Mirando padilanti, e Padres ta enfrenta un periodo difícil, incluyendo serie contra rivalnan di division manera Los Angeles Dodgers y Arizona Diamondbacks. E weganan aki por tin implicacionnan grandi pa posicion di playoff. Cu nan impulso actual y un roster balansa, San Diego ta parece mas cu capas pa mantene nan posicion.

Segun zomer ta bira mas cayente, asina tambe Padres. Cu un nucleo fuerte, un bullpen profundo, y streanan nobo, nan tin e ingredientenan no solamente pa yega playoff sino potencialmente pa bay leu. Resto di e National League lo ta sabi pa pone atencion — e Padres ta hungando cu proposito, y nan no ta baha ritmo.



06 - 12 juni '25

MEAT

Weekly Special

SUPER

Do it Center®

CHICKEN THIGHS BONE IN



Normal Price f7.49
Get Discount f1.00

f
Price. **6.49**
PER KG

CHICKEN WINGS BOX 10KG



Normal Price f69.99
Get Discount f3.00

f
Price. **66.99**
PER BOX

CHICKEN SPANISH STOBA



Normal Price f17.49
Get Discount f2.50

f
Price. **14.99**
PER KG

HALAL BEEF CUTSMALL



Normal Price f25.99
Get Discount f2.00

f
Price. **23.99**
PER KG

HACHEE SEASONED ANGUS BEEF



Normal Price f29.49
Get Discount f2.50

f
Price. **26.99**
PER KG

OUTSIDE SKIRT STEAK GRASS FED



Normal Price f53.99
Get Discount f6.00

f
Price. **47.99**
PER KG

LAMB LEG BONELESS



Normal Price f39.99
Get Discount f3.00

f
Price. **36.99**
PER KG

BLACK ANGUS SHORTRIBS BNLS BRAZIL



Normal Price f68.99
Get Discount f9.00

f
Price. **59.99**
PER KG

BLACK ANGUS TOP SIRLOIN STEAK BRAZIL



Normal Price f52.99
Get Discount f5.00

f
Price. **47.99**
PER KG

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111

Anthony Joshua mester warda pa Tyson Fury of bringa awo?

ANTHONY Joshua ta na un punto crucial den su carera di boxeo. Despues di un serie mixto di presentacionnan y un perdida recien contra Daniel Dubois, e ex-campeon di peso pisa ta enfrenta awor un decision clave: tuma un deal di dos pelea den Riyadh Season di Arabia Saudita, of warda pa un enfrentamento hopi anticipa cu Tyson Fury.

Joshua a ricibi un oferta lucrativo segun relato pa bringa mas laat e aña aki, cu posibel oponentenan incluyendo Mahmoud Charr, Dillian Whyte, y e strea Mericano nobo Jared Anderson. Mientras cu e peleanan aki ta ofrec'e un oportunidad pa reconstrui impulso y gana bon placa, nan tambe ta bin cu riesgo considerabel. Otro perdida por dañá su credibilidad, baha su balor di mercado, y casi elimina speransanan pa un pelea historico cu Fury.

E Pregunta di Tyson Fury y e Riesgonan di Keda Activo

Tyson Fury, kende a anuncia su retiro mas prome e aña aki despues di derotanan consecutivo contra Oleksandr Usyk, ta rumor cu e ta bek den training. A pesar di a sali for di e ring, Fury nunca no a keda retira pa hopi tempo, y hopi ta kere cu un regreso ta inevitabel. Un enfrentamento Joshua-Fury — e pelea di peso pisa Britanico mas grandi den historia moderno — lo no solamente ta un evento financiero masivo, sino tambe un momento definitorio di legado pa ambos luchador.

Joshua, awor den su meymey di 30 y recuperando di cirugia di elleboog, mester pisa e riesgonan di keda activo den un di e divisionnan mas implacabel di boxeo. Mientras cu e ta keda un atraccion di box office, cada pelea cu e ta tuma ta aumenta e chens di lesion of sorpresa. Y den e escena di peso pisa competitivo

di awe, hasta un tiki subestimacion di un oponente por termina disastrosamente.

Strategia di Pelea y e Importancia di Pasenshi

Partidarionan di e deal di Riyadh ta argumenta cu Joshua por uza e peleanan intermedio pa afina su habilidadnan y afila su presentacion. Pero criticonan ta adverti cu e peleanan aki por expone vulnerabilidadnan, specialmente si e ta enfrenta luchadornan hambra, di ranking mas abou cu no tin nada pa perde y tur cos pa proba.

Di otro banda, warda pa Fury lo nifica bet riba incertidumbre — no tin garantia cu Fury lo regresa, y si e haci'e, negociacionnan pa un mega-pelea asina por dura hopi. Sinembargo, si e ta exitoso, e lo ofrece Joshua e arco di redencion cu fanatico ta anhele y e oportunidad pa skirbi e capitulo final di su carera na su condicionnan.

E marca di Joshua ta keda fuerte, y su audiencia global ta segura cu un pelea blockbuster cu Fury lo kibra record den benta di ticket y entrada di pay-per-view.

Pero esey ta sosode solamente si e ta keda un contendiente viabel — y esey por rekeri keda for di e ring te ora e momento ta corecto.

Den boxeo, pasenshi rara bes ta un luho cu luchadornan ta permiti nan mes. Pero pa Anthony Joshua, hunga e wegá largo por ta e strategia mas inteligente. En bes di tira e dounan den "tune-ups" di alto riesgo, warda pa Fury por segura su legado y duna fanaticonan e enfrentamento cu nan a warda pa hopi tempo.



Weekly SPECIALS

VALID FROM

06 JUNE - 12 JUNE 2025

HOT
ITEM

LANCO SILICONIZER

- Crack Filler
- 5 Gal

~~324⁹⁹~~254⁹⁹OR 25499 POINTS
RC230-2HOT
ITEMBISMAN ELONGATED TOILET
COMFORT HEIGHT

- White
- 1.6-GPF

~~299⁹⁹~~229⁹⁹OR 22999 POINTS
AS1006ATEKNOR APEX NEVERKINK
GARDEN HOSE

- Extra Heavy Duty
- 5/8in x 100ft

~~199⁹⁹~~129⁹⁹OR 12999 POINTS
8644-100

TRAMONTINA HOE

- With Handle

~~57⁹⁹~~37⁹⁹OR 3799 POINTS
77506/654BLACK & DECKER
CYCLONIC AUTO VAC

- W/Bag
- Accessories

~~129⁹⁹~~99⁹⁹OR 9999 POINTS
BDCV610-LAOUTDOOR EXPRESSIONS
FOLDING CHAIR

- Blue
- 250-lb

~~64⁹⁹~~49⁹⁹OR 4999 POINTS
819891STANLEY ESSENTIAL
TOOLBOX

- 12.5in W/tray
- Plastic

~~19⁹⁹~~14⁹⁹OR 1499 POINTS
STST13331DEWALT CIRCULAR
SAW BLADE

- 10in
- 60T

~~124⁹⁹~~99⁹⁹OR 9999 POINTS
DWA11060TITEBOND PRO-GRADE
PLUS SILICONE ACRYLIC
CAULK

- Latex
- 10.oz

~~10⁹⁹~~7⁹⁹OR 799 POINTS
793855

Oferta ta valido 06 june - 12 june '25 y tanten cu tin den stock.

SUPER
Do it Center

Do it Center
Camacuri

Do it Center
Savaneta

Minister Gerlien Croes presente na FERIA NACIONAL 2025



DIADOMINGO ultimo, Minister Gerlien Croes den su calidad como Minister di Deporte, a atende cu gran placer e Feria Nacional



2025, bou di invitacion di Organizacion Caballista Arubano.

Un evento cu a tuma luga den un ambiente deportivo entre atletanan cu pasion pa e deporte cabayista.

Durante e atardi aki, Minister Croes a presencia cu admiracion e emocionante competencia di “Jinetes y Amazonas”. E talento y disciplina cu e cabayistanan cuminsando for di 4 aña di edad a demostra tabata di aprecia.

Un di e momento mas honra pa Minister Croes tabata e ceremonia di premiacion, den cual e tabata tin e honor di otorga reconocimiento na e cabayistanan cu a sobresali durante e competencia. E premiacion no tabata solamente un acto simbolico, pero e tabata un momento pa celebra e esfuersonan, dedicacion y amor pa e deporte cu e atleta cabayistanan ta entrega.

“Esaki ta mas cu un competencia. Esaki ta cultura, determinacion y un testimonio di lo cual nos por logra ora nos traha hunto, cu pasion y respet”, Minister Croes a expresa durante su discurso cortico. “Mi ta felicita di curason tur participante, ganadornan y tambe Organizacion Caballista Arubano pa un evento organisa cu exito y cu hopi amor pa deporte”.

Minister Croes a expresa su gradicimento na Organizacion Caballista Arubano, tanto pa e invitacion, como pa nan rol crucial den e organizacion di e Feria Nacional 2025.

Minister a enfatisa cu actividadnan manera esaki ta fortalece nos identidad como pueblo y ta duna nos atletanan e ehempel di dedicacion, respet, disciplina y perseverancia.

"Pabien na tur cabayista"!



MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-7456724

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**



FARANDULA



Nicole Kidman lo protagonisa adaptacion di *Girls and Their Horses*



NICOLE Kidman lo protagonisa y lo ta productora ehecutivo den e proximo adaptacion di e serie *Girls and Their Horses*, basa riba e novela di suspenso di Eliza Jane Brazier. Desaroya pa Amazon MGM Studios, e serie lo explora e mundo di alto riesgo y yen di drama di e cultura di hipismo competitivo na California. E storia ta sigui e famia rico Parker segun nan ta purba lansa nan yiunan adolescente den e mundo elite di show jumping — caminda secretonan y rivalidadnan por resulta mortal.

Jena Lamia (*The Perfect Couple*) lo fungi como showrunner y directora creativo. Aunke e cast y fecha di lansamento mester wordo confirma ainda, e envolvimento di Kidman a genera un interes significativo.

Esaki ta aña di na e agenda druk di Kidman, cu ta inclui rolnan den *Babygirl*, *Lioness*, *Holland*, *Michigan*, y *A Family Affair*. Na mei 2025, el a wordo honra cu e Women in Motion Award na Cannes, reconociendo su defensa continuo pa hende muhe den cine pa medio di su compania di produccion, Blossom Films.

Miley Cyrus ta papia tocante desigualdad di genero durante su añanan na Disney

MILEY Cyrus a papia abiertamente tocante e diferencia di genero cu el a enfrenta como un strea adolescente na Disney. Den un



conversacion revelador riba e podcast *The Interview*, parti di e plataforma *The New York Times*, Cyrus a reflexiona riba e disparidadnan cu el a nota mientras e tabata protagonista den *Hannah Montana*, un di e exito mas grandi di Disney Channel.

A pesar di e popularidad global di su show, Cyrus a nota cu coleganan masculino, particularmente e Jonas Brothers, a wordo invita na eventonan prestigioso di industria manera e Grammys — unda nan a presenta cu Stevie Wonder y a gana un nominacion pa Best New Artist — mientras cu e no a ricibi e mesun visibilidad of reconocimiento.

“Nan tabata mucha homber. Asina e tabata,” Cyrus a bisa, resaltando e desigualdad di genero sistematico cu a existi den e industria di entretenimento. El a enfatisa con hopi mas duro e tabata tin cu traha pa wordo tuma na serio como un artista adulto.

Awor un artista ganador di Grammy riba su propio derecho, Cyrus ta bisa cu e ta orguyoso di a supera e limitacionnan trepan ey.

Album di Taylor Swift ta sali riba Spotify despues di recupera derechonan di musica



Album original di Taylor Swift a mira un aumento dramatico den streamnan di Spotify despues cu e artista a anuncia cu el a finalmente recupera propiedad di su grabacionnan master. Segun *The Hollywood Reporter*, streamnan global di *Speak Now* a subi cu 430%, mientras cu su album debut (*Taylor Swift*) y *Reputation* a aumenta cu 220% y 175%, respectivamente. Na averahe, e catalogo di Swift a mira un aumento di 40% den streamnan e dia di e anuncio.

Swift, awor di 35 aña, a duna credito na e exito di su Eras Tour — cual a genera mas di \$2 biyon y a conclui na december 2024 — como instrumental den su biahe pa reclama su musica. E tour

a re-encende interes den su album nan re-graba, cu ta inclui Fearless (Taylor's Version) y Red (Taylor's Version).

E punto aki ta bin casi seis aña despues cu e ehecutivo di musica Scooter Braun a adkiri Big Machine Records, provocando un bataya publico riba propiedad. E proyecto di re-grabacion di Swift a wordo mira ampliamente como un movcion historico pa artistanan cu ta busca control riba nan propio trabou.

Downton Abbey: E gran final ta revela prome trailer pa pelicula Final



E popular frankicia di Downton Abbey ta yegando su fin cu su di tres y ultimo pelicula, Downton Abbey: The Grand Finale, programa pa estrena na september 2025. Situa na principio di añanan 1930, e pelicula ta sigui e famia Crawley y nan personal leal nabegando un otro era di cambio social. E trailer, introduci pa e iconico mayordomo Mr. Carson (Jim Carter), ta pone e tono pa e despedida elegante aki.

Miembro di cast cu ta regresa ta inclui Hugh Bonneville, Elizabeth McGovern, Michelle Dockery, Laura Carmichael, y Allen Leech. Sinembargo, e ausencia di Lady Violet Crawley di Maggie Smith — siguiendo e fayecimento di e actriz den bida real — lo marca un punto di inflexion emocional pa fanatico.

E pelicula ta continua e legado di e show di mezcla eventonan historico cu drama familiar intimo, trazando e evolucion di Lady Mary den un icono aristocratico moderno. Despues di 15 aña di aclamacion global, Downton Abbey ta prepara pa cera su ultimo capitulo cu nostalgia, gracia, y grandeza.

Tour Mundial di Shakira ta bira un di e tournan cu mas ganashi di 2025

E superestrella Colombiano Shakira ta dominando e escena di concierto global cu su tour mundial Las Mujeres Ya No Lloran, cual a genera mas di \$130 miyon for di 21 show cu a bende tur ticket den Latino America y Mexico. Segun Billboard, el a surpasa artistanan grandi incluyendo Paul McCartney, Bruno Mars, y Justin Timberlake, y ta actualmente e unico artista Latino den e



top 10 mundial di tour.

Shakira a bende mas di 1 miyon ticket den e region so, cu e parti Norte Americano di e tour awor andando. A pesar di contratiemponan — manera show cancela na Boston y Washington debi na problemanan tecnico — e tour ta sigui kibra record.

E cantante a presenta recientemente na Charlotte, Montreal, y East Rutherford, y ta programa pa aparece na Atlanta, Houston, Phoenix, y mas leu. Conciertonan adicional na Republica Dominicana y Peru ta programa pa mas laat e aña aki, como parti di su fechana Latino Americano re-programa.

Lady Gaga Ta Uni cu Cast di Wednesday y Ta Briya na Evento Tudum 2025 di Netflix

Lady Gaga a haci un entrada dramatico na e evento Tudum 2025 di Netflix, confirmando oficialmente su rol den Temporada 2 di e serie exitoso Wednesday. Teni na Kia Forum na Los Angeles, e artista ganador di Oscar a sali for di un caha di morto den estilo gothic glam completo, presentando canticanan manera “Zombieboy” for di su ultimo album Mayhem y e hit viral “Bloody Mary,” famoso conecta cu e escena di baile iconico di Jenna Ortega.

Aunke e rol exacto di Gaga den e spin-off di Addams Family ta keda scondi, su presentacion hunto cu Ortega ta sugeri un fuerte presencia den e proximo temporada, dirigi pa Tim Burton. E actriz-cantante tambe a presenta su single nobo “Abracadabra” den un numero coreografia cu e cast di Wednesday.

Tudum 2025 a presenta contenido principal di Netflix, incluyendo preview pa Stranger Things Temporada 5, Frankenstein di Guillermo del Toro, y Knives Out 3. Esaki a marca e prome biaha cu e evento global di fan di Netflix a wordo teni na Merca, atrae atencion masivo di audiencia rond mundo.



06 - 12 juni '25

PRODUCE

Weekly Special

SUPER Do it Center®

CABBAGE GREEN USA



Normal Price ~~f3.99~~
Get Discount ~~f1.00~~

f Price. 2.99 PER KG

CARROTS JUMBO



Normal Price ~~f4.35~~
Get Discount ~~f1.36~~

f Price. 2.99 PER KG

LETTUCE ICEBERG WRAPPED



Normal Price ~~f5.99~~
Get Discount ~~f2.00~~

f Price. 3.99 PER KG

APPLES GRANNYSMITH 113



Normal Price ~~f6.95~~
Get Discount ~~f1.96~~

f Price. 4.99 PER KG

MELON HONEYDEW



Normal Price ~~f14.85~~
Get Discount ~~f2.86~~

f Price. 11.99 EACH

TANGERINE BAG 3LB



Normal Price ~~f16.49~~
Get Discount ~~f3.50~~

f Price. 12.99 PER BAG

ORANGE FOR JUICING



Normal Price ~~f5.19~~
Get Discount ~~f1.20~~

f Price. 3.99 PER KG

CORN BICOLOR TRAY 4CT



Normal Price ~~f11.85~~
Get Discount ~~f2.86~~

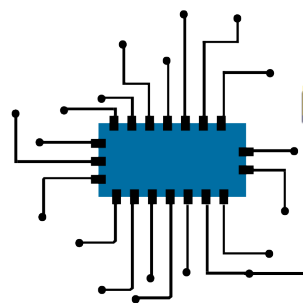
f Price. 8.99 EACH

WATERMELON SEEDLESS



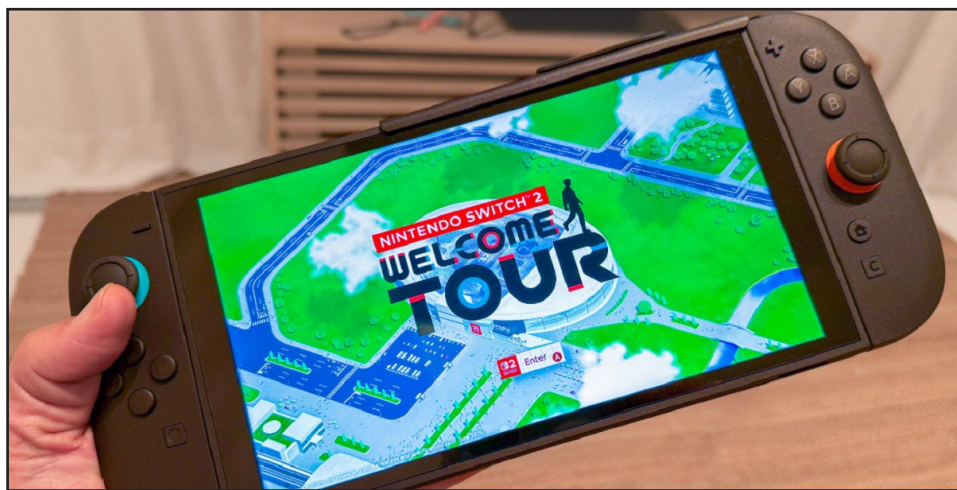
Normal Price ~~f21.85~~
Get Discount ~~f5.86~~

f Price. 15.99 EACH



TECNOLOGIA

Nintendo Switch 2 awo disponibel rond mundo



E tan spera Nintendo Switch 2 a lansa ayera, diahuebs 5 di juni 2025, treciendo un diseño renoba, rendimiento mehora y funcionnan nobo cu siguramente lo cambia e manera cu bo ta hunga wega. Despues di hopi speculacion, e consola nobo aki ta finalmente den man di e hungadonan rond mundo, cla pa ofrece un experiencia di wega mas grandi y mas inmersivo.

Diseño y controlnan mehora

Un di e prome cosnan cu bo lo nota di e Switch 2 ta su pantaya mas grandi di 7.9 inch. Esaki ta un upgrade significativo for di e modelo original, brindando mas espacio pa bo weganan. Pero no ta solamente e tamaño di pantaya a crece; e controladonan Joy-Con tambe a bira mas grandi y mas ergonomico. E diseño nobo aki ta inclui un sistema di anker magnetico, cu ta haci conecta y desconecta nan hopi mas facil y sigur. Ademas, tin un modo di mouse nobo cu ta permiti bo uza e Joy-Connan riba un superficie plat, habriendo asina porta pa mas opcion di control.

Calidad grafico impresionante y almacenamiento amplia

E calidad grafico a experiencia un mehoracion notabel. E Switch 2 ta haci uzo di un panel LCD cu ta ofrece un resolusion di 1080p y un velocidad di te cu 120 cuadra pa seconde (fps), completo cu compatibilidad pa HDR (High Dynamic Range). Esaki ta nifice



cu bo weganan lo keda desplega cu colonan vibrante, contraste mas profundo, y un fluidez cu no a keda mira nunca antes riba un console Switch. Ora bo conecta e console na bo television via su base, e ta soporta resolucionnan di te cu 4K, pushando e limite di bo experiencia di wega na cas.

Pa locual ta trata almacenamiento, Nintendo a scucha e peticion di e hungadonan. E Switch 2 ta bin cu 256GB di almacenamiento interno, un salto enorme for di e 8GB di e Switch original. Esaki ta duna bo mas espacio pa download wega y warda bo datonan sin preocupacion. Tambe tin mehoraci den e velocidad di lesamento y grabacion di dato, y si bo tin mester di mas espacio, bo por ampli'e cu card microSD Express.

Funcionnan nobo di comunicacion y compatibilidad

Un adicion excitante ta e Joy-Con 2, cu ta inclui un boton nobo cu e letter 'Ce'. E boton aki ta duna acceso na GameChat, e sistema nobo di comunicacion cu ta permiti bo papia cu amigo y famia durante wega. GameChat ta haci uzo di e microfon y speakernan integra den e pantaya di e console. Ademas, e camara di Nintendo Switch 2, cu ta wordo bendi apart, ta ofrece mas opcion pa interaccion.

E console nobo aki ta ekipa cu un USB-C port, y pa alegria di hopi fanatico, e ta completamente compatibel cu e mayoria di e weganan di su predecesor. Algun di e weganan bieu aki lo hasta ricibi miho grafico riba e hardware nobo, dunando bida nobo na bo coleccion di wega existente.

Cu e lansamento aki, Nintendo Switch 2 ta primintí di bira un stap gigantesco den e mundo di wega portatil y di cas. cu su mehoracionnan significativo den diseño, rendimiento, almacenamiento y funcionnan nobo, e ta cla pa conquista curason di e hungadonan rond mundo.



Detoxnation



Healthy & Natural
Products



**DETOXNATION
HEALTHY & NATURAL
PRODUCTS**


NATURAL HERBAL HEALTH PRODUCTS


Health Products for all your health needs.

Products such as:

- ~ **Kidney Liver cleanse**
- ~ **Blood cleanse**
- ~ **Stomach & Intestines cleanse**
- ~ **Weight loss**
- ~ **Menstrual & Uterus cleanse**
- ~ **And Many More!!!!**

 **+297 5697564**

 **detoxnationhealthy@gmail.com**

 **Weg Sero Blanco 10F**

Free Delivery



Arajet ta cuminsa operacion na San Juan, Puerto Rico, cu vuelo inaugural for di Santo Domingo

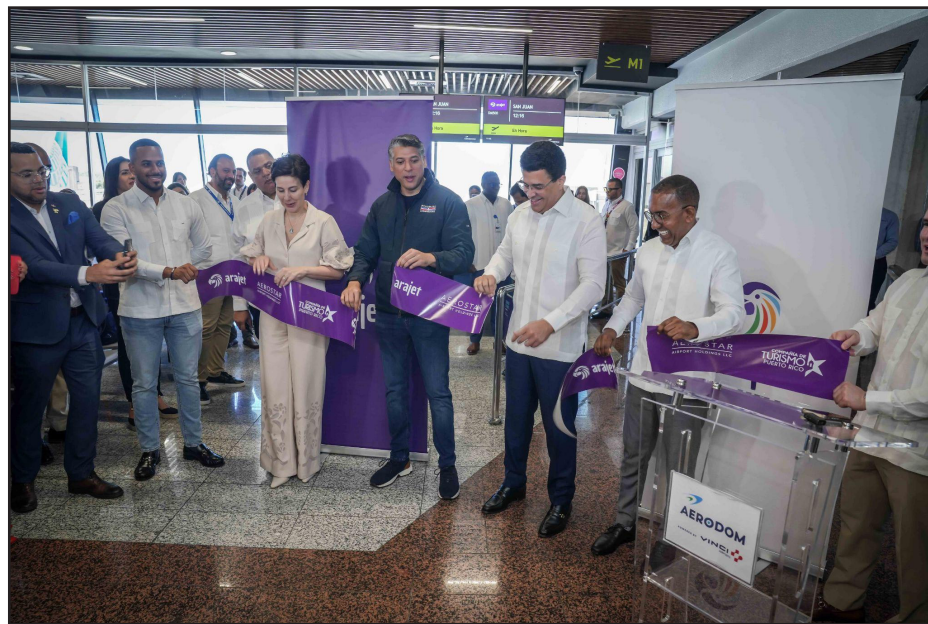
AEROLINEA ta conecta e isla ruman cu 4 frecuencia semanal for di Santo Domingo y 3 for di Punta Cana. Nan ta spera di transporta mas di 80.000 pasahero riba e ruta ey na 2025.

Aerolinea Dominicano Arajet a cuminsa oficialmente operacion riba su ruta nobo for di Republica Dominicana pa Puerto Rico, cu un vuelo inaugural saliendo for di Aeropuerto Internacional Las Américas pa 12:20 p.m. diaranson aki y landa na Aeropuerto Luis Muñoz Marín 40 minuut despues.

Cu cuater frecuencia semanal, riba dialuna, diaranson, diasabra, y diadomingo, e vuelo directo aki lo opera entre aeropuerto di Santo Domingo y aeropuerto di San Juan, Puerto Rico, asina consolidando relacionnan comercial y conectando e diaspora Dominicano cu ta biba riba e isla bisiña. Mientras tanto, cuminsando 6 di juni, lo conecta cu un vuelo directo pa San Juan y Punta Cana, cu tres frecuencia semanal, riba diamars, diabierna, y diasabra.

Apertura Oficial y Participacion di Dignatarionan

E vuelo inaugural a wordo atendi pa Minister di Turismo di Republica Dominicana, David Collado, y CEO y Fundador di Arajet, Víctor Pacheco, kende a muestra simbolicamente e banderanan Dominicano y Puertorriqueño pa marca e hito den e red continental expanding di Arajet, cu awor ta abarca 28 destinacion.



Durante 2025, e rutanan nobo aki lo tin un disponibilidad di mas di 88.000 asiento, un parti significant di cual a wordo bendi dentro di e prome 48 oranan despues cu a anuncia benta di ticketnan e februari pasa.

Un evento formal a wordo teni na Aeropuerto Luis Muñoz Marín, atendi pa varios dignatario, incluyendo Gobernador di Puerto Rico, Jennifer González, e Alcalde di San Juan, Miguel Romero, y Directora Ehecutivo di Puerto Rico Tourism Company, Willianette Robles, entre otronan.

Declaracionnan di Lidernan y Conexión di Aruba

E Minister di Turismo di Republica Dominicana, David Collado, a enfatisa e importancia di conectividad aereo: “Ta vital pa nos pais sigui mehora conectividad aereo. Pesey nos a traha duro pa firma e Open Skies Treaty cu Merca, permitiendo aerolineanan manera Arajet pa habri rutanan clave manera San Juan, Puerto Rico. Nan ta ofreciendo awor tambe vuelonan pa ciudadnan manera Chicago, Boston, y Orlando; rutanan nobo cu lo impulsa turismo pa Republica Dominicana.”

Dirigiendo su mes na esnan presente, CEO di Arajet, Víctor Pacheco Méndez, a expresa su entusiasmo pa e ruta nobo aki y a resalta cu yegada di Arajet na Puerto Rico ta resultado di e entrada di e tratado Open Skies entre Merca y Republica Dominicana, cu no lo tabata posibel sin e sosten sin restricción ricibi di gobierno di Puerto Rico y su gobernador Jennifer González, como tambe di gobierno Dominicano den persona di ambos Presidente Luis Abinader y Minister Collado, kende el a gradici.

“Ta un fuente di alegría pa nos; e prome vuelo aki pa San Juan ta representa nos compromiso pa ofrece opcionnan di biahe eficiente y acesibel na pueblo Puertorriqueño. E ta conecta e bunita

ciudad ruman aki cu henter continente y ta fortifica turismo y intercambio cultural entre nos nacionnan." Pacheco Méndez a afirma.

"Na Puerto Rico Tourism Company, nos ta contento di duna bon bini na aerolinea Arajet riba su vuelo inaugural pa e Isla, cu ta conecta Santo Domingo y San Juan for di awe, 4 di juni 2025. Un di dos vuelo directo entre Punta Cana y San Juan lo wordo añadi na e ruta aki riba 6 di juni.

E conexionnan nobo aki ta representa un paso importante pa expande alternativanan di acceso y fortifica lasonan cultural, turistico, y comercial entre Puerto Rico y Republica Dominicana," asina e directora ehecutivo di Puerto Rico Tourism Company, Willian Roblesette Cancel, a bisa.

"Nos ta yen di entusiasmo cu yegada di Arajet na Aeropuerto Internacional Luis Muñoz Marín, fortificando mas ainda e conexion aereo entre Puerto Rico y Republica Dominicana, un di e mercadonan mas druk den e region. Den e ultimo año so, rond di 700.000 pasahero a biaha entre ambos destinacion, un cifra cu ta refleha e relacion economico, cultural, y familiar profundo cu ta uni nos. Cu e rutan nobo aki, nos ta habri porta pa mas oportunidadnan pa intercambio y crecemento pa ambos pueblo,"

asina Jorge Hernández, presidente di Aerostar Puerto Rico, a bisa.

Cu e lansamento aki, Arajet lo ofrece Puertorriqueñonan e oportunidad pa conecta na 11 destinacion adicional pa medio di su hubnan na Santo Domingo y Punta Cana, incluyendo Aruba, Jamaica, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Brazil, Chile, Argentina, Mexico, Colombia, y Peru, entre otronan.

Expansion di Red di Arajet

Red di Arajet ta sigui crece, cu un proyeccion pa cera 2025 sirbiendo 28 destinacion den 17 pais, y ofreciendo mas di 250 conexion den henter Norte, Centro, y Sur America, brindando prijsnan acesibel y seguridad operacional di top nivel.

Tocante Arajet: Arajet ta aerolinea insignia di Republica Dominicana. Reconoci na World Aviation Summit como e Miho Aerolinea Nobo di Mundo na 2023, y lansando operacionnan na 2022, e ta opera dos base: Aeropuerto Las Américas na Santo Domingo y Aeropuerto Internacional Punta Cana, cu un flota nobo di avion Boeing 737 MAX.

E aerolinea ta ofrece biahe sigur y acesibel pa y for di Republica Dominicana y varios destinacion na Norte, Centro, y Sur America, y Caribe. Pa mas informacion, bishita www.arajet.com.

SKIP THE LINE BAN ONLINE
Y GANA AFL. 250 TUR LUNA!*

SKIP THE LINE BAN ONLINE

PAGA AKI GANA AFL. 250 TUR LUNA*

SETAR

*Pa mas informacion bishita www.setar.aw/disclaimer

Gobierno y sector hotelero trahando hunto riba futuro di turismo

DIAMARS 3 di juni, Prome Minister mr. Mike Eman, hunto cu sra. Tisa LaSorte y Minister di Turismo mr. Wendrick Cicilia, a inicia cu un serie di encuentro cu e CEO-nan di hotelnan estableci na Aruba, den cuadro di e preparacion pa un Dialogo Social cu e sector hotelero cu ta planea pa fin di e luna aki.

E temanan discuti ta refleha e necesidad urgente pa yega na solucionnan duradero pa e crecimiento sostenibel di nos industria di turismo. E problema di maneho di awa di riool na AWSS, e falta di trahadonan den e sector di hospitalidad, y e scarsedad aumentando di vivienda ta solamente algun di e temanan cu mester trata cu urgencia. Ademá a trece den e combersacion e situacion laboral den turismo den cual tin e necesidad pa crea mas oportunidad pa desaroyo y crecimiento profesional pa nos hendenan den e sector.

Un punto crucial ta e acceso pa nos beachnan publico y e lucha pa conserva nos identidad y autenticidad mey mey di tur e desaroyo turistico.

Aruba su producto principal ta hustamente e autenticidad di nos comunidad, e hospitalidad natural di nos hendenan, y e compromiso sincero pa trata nos bishitantenan cu un bonbini caluroso. Esaki mes ta e forza cu ta atrae turistanan pa bolbe, biaha tras di biaha.

Prome Minister a expresa su sincero gratitud na sra. Tisa LaSorte

pa a carga y organisa e encuentronan importante aki, y tambe a gradici e Gabinete di Gobernador pa pone na disposicion e Cas Ceremonial pa por tene e sessionnan aki. Esaki ta un momento di reflexiona riba con nos kier sigui desaroya nos industria turistico, den harmonia cu e bienestar di nos pueblo.



Minister Dowers ta intensifica cooperacion contra crimen digital durante bishita na High Tech Crime na Hulanda

COMO parti di su bishita oficial na Hulanda, Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a realisa un bishita importante cu e Hefe di Operacion di High-Tech Crime Unit di Korps Landelijke Politie Diensten, sr. Stan Duif. E reunion a concentra riba combatiemento di crimen cibernetico, desaroyo di politica pa intervencion trempan, y fortificacion di e plataforma di cooperacion internacional.

Crimen cibernetico ta un menasa creciente den e mundo moderno, cu ta evoluciona rapidamente y ta afecta tanto individuronan como institucionnan. Den region Caribense, nos ta mira un aumento di caso di fraude digital, phishing, robo di data personal y atakenan riba infraestructura critico. E vulnerabilidad di islanan chikito manera Aruba ta pone un enfasis mas grandi riba e necesidad pa fortalece nos defensa cibernetico y e cooperacion cu rednan internacional di seguridad digital.

Durante e reunion, Minister Dowers a pone enfasis riba e urgencia

pa adapta nos sistema di husticia na e realidad digital di awendia, y a expresa su determinacion pa fortalece e cooperacion strategico entre Aruba y e autoridadnan di seguridad digital na Hulanda. Minister Dowers a reafirma cu Aruba ta dispuesto pa tuma paso concreto den prevencion di menasa digital, den colaboracion estrecho cu su partnernan regional y internacional, pa salvaguardia e seguridad y tranquilidad di nos pueblo den un era cada bes mas conecta.



06 - 12 juni '25

FRESH

Weekly Special

SUPER

Do it Center®

MORTADELLA
W/PISTACHIO



Normal Price f2.99
Get Discount f0.12

f2.87
Price. PER 100GR

CHEDDAR
CHEESE



Normal Price f2.19
Get Discount f0.06

f2.13
Price. PER 100GR

PILLSBURY
PIE CRUST



Normal Price f11.79
Get Discount f0.60

f11.19
Price. EACH

LA YOGURT
PEACH 6OZ



Normal Price f2.09
Get Discount f0.37

f1.69
Price. EACH

TJ FARMS SELECT
SHOESTRING 20OZ



Normal Price f4.29
Get Discount f0.20

f4.09
Price. EACH

CLAM 17/22
COOKED 1LB



Normal Price f6.99
Get Discount f0.40

f6.59
Price. EACH

BIBIGO FRIED RICE
BBQ CHICKEN 20OZ



Normal Price f30.59
Get Discount f1.60

f28.99
Price. EACH

DR.OETKER BISTRO
BAQUETTE BOLOGNESE
250GR



Normal Price f6.29
Get Discount f0.50

f5.79
Price. EACH

CROISSANT
KAAS



Normal Price f3.19
Get Discount f0.10

f3.09
Price. EACH

Minister Geoffrey Wever

Implementacion di Sistema Nacional di Estadistica (NSS) ta sigui avansa

DIARANSON ultimo Minister Geoffrey Wever a reuni cu Centraal Bureau Statistiek (CBS) encuan to e avancen den implementacion di e Sistema Nacional di Estadistica (Nationaal Statistisch Systeem (NSS).

Den colaboracion, Aruba y Hulanda, por medio di e Landspakket, a haci un inversion di 5.9 miyon florin na 2023 pa cu e proyecto aki. Ya caba a haci diferente stapnan manera prepara e ley di e NSS, a haci compra di hardware y software necesario, creando e plataforma digital di data y a duna entrenamiento necesario pa por logra esaki.

Un Sistema Nacional di Estadistica ta di importancia pa desaroyo sostenibel di un pais y ta un elemento indispensable pa un sociedad democratico. A base di e dato nan aki “live” riba e situacion economico, demografico, social y medio ambiental decisionnan mas concreto y mihor informa por wordo tuma door di, entre otro, nos gobernantenan. Pero tambe Parlamento, publico engeneral y inversionistanan por usa e sistema aki.

Pa logra e meta aki, e estadisticanan oficial mester cumpli cu rekisito internacional cu tin di haber cu e relevancia, confiabilidad, actualidad y uso practico di e dato produci. Alabes e dato mester wordo haci publico di manera imparcial y di manera comprendibel pa cada persona. Pa e motivo aki lo traha di manera participatorio na identifica e estadisticanan oficial cu ta necesario pa Aruba.

Implementacion di e Sistema Nacional di Estadistica di Aruba ta parti di e vision di maneho di Minister Wever y manera menciona parti tambe di e Landspakket Aruba. Diferente investigacionnan a tuma lugar den pasado door di organisacionnan internacional manera “United Nations” y “International Monetary Fund” cu a mostra e importancia di establece un Sistema Nacional di



Estadistica na Aruba.

E Sistema Nacional di Estadistica Centraal Bureau Statistiek (CBS) y otro productor di estadistica oficial den nos aparato gubernamental por garantiza produccion di un gran variedad di estadistica oficial di calidad halto, relevante y actual pa asina esaki forma un fundeshi solido pa formulacion, evaluacion di maneho pa un desaroyo sostenibel.

“Mi ta hopi contento cu e avancen den implementacion di e Sistema Nacional di Estadistica. Por mira cu pasonan concreto ta ser tuma pa hiba maneho di pais Aruba na un forma mas profesional y moderno cu sistemanan eficiente, efectivo, participativo y transparente. Al final esaki lo yuda entre otro Gobierno haci uso di fondonan mas efectivo. Mi kier a gradici Centraal Bureau Statistiek (CBS) y Nationaal Statistisch Systeem Commissie pa e trabounan haci, pa asina Aruba por tin un Sistema Nacional di Estadistica basa riba ley”, Minister Wever a bisa, “ Alabes mi kier gradici Hulanda, cu por medio di e Landspakket a yuda Aruba cu fondo pa implementa e Sistema Nacional di Estadistica.”



THUNDER cu 2AM Band ta debuta durante apertura di Secrets Baby Beach Resort



E anochi di 31 di mei, e flamante pueblo di San Nicolas a experencia un debut remarcabel di THUNDER, un colaboracion emocionante entre e grupo acrobatico local reconocí, RCC Aruba (Rhythms Circus Company), y e banda di rock potente local, 2AM Band.

E debut aki, teni na e recién apertura di Secrets Baby Beach Resort, a marca e promé biaha cu e show mas iconico di RCC Aruba, THUNDER, a conta cu un banda di rock en bibe completo. Esaki a eleva e energia di nan acrobatanan di alto octano cu interpretacionnan electrificante di musica rock clasico.

RCC Aruba, conoci pa nan stuntnan impresionante di trampolin, renchi di candela, y elogionan local y internacional — incluyendo



presentacionnan na e Festival di Circo di Budapest y colaboracionnan cu Cirque du Soleil — a redefiní entretenimento riba nos isla. Awo, cu 2AM Band riba escenario, e show ta bira un experiencia di rock completo den tur sentido, sin igual na Aruba. E combinacion aki ta xrea un sinergia unico cu ta lanta e adrenalina di e publico.

E debut exitoso aki ta enfoca e base pa shownan den futuro, danki n'e colaboracion exclusivo entre RCC Aruba y 2AM Band. E partnership aki ta priminti di sigui ofrece shownan nobo y fresco cu ta combina arte acrobatico cu e poder di musica rock, dunando asina un plataforma unico pa talento local briya y enrikece e bida cultural di Aruba.



DIA DI TATA



DIA di tata
 No ta pa bebe pata pata
 Dia di tata
 Ta pa reflexiona
 Y evalua
 Kico e por haci miho
 Na bienestar di su famia

Duna mas bon ehempel
 Y crusa e drempel
 Spiritual cu oracion
 Duna su Tata celestial
 Danki pa tur cos bon

Dia di tata cu mas
 Atencion y tempo pa famia
 Comparti den alegria
 Realisa cu yiunan lo crece
 Y laga e neishi hogar un dia

Respet di yiu pa su tata
 Y di tata pa su yiu

Ta algo cu no ta imposibel
 Ta algo cu por logra cu fe
 Demonstra na bo tata
 Cu bo ta stim'e

No awe so pero tur dia
 Di mainta ora solo briya
 Te anochi ora e baha
 Su trabaunan incansabel
 Su bon ehempelnan
 Notabel y impagabel

Di mi curason poetico
 Pabien na tatanan unico
 Sigui educa y forma sernan
 Responsabel cu respet
 Sernan precioso, ehemplar y victo-
 rioso

Ruthy" Lady Ruth"

FUEL DADDY

WITH THE RIGHT TOOLS

CU CADA **COMPRA** DI UN
PRODUCTO DI MILWAUKEE, RICIBI
 1X COUPON Y PARTICIPA PA **GANA!**

26 MEI - 26 JUNI

*Ganador di campaña lo ser anuncia dia
 27 juni 2025 via Facebook Page di Do it Center Aruba.



SUPER
Do it Center



PRIZE #1



PRIZE #2



PRIZE #3



Un pilar creciente den turismo

Aruba Tourism Authority a reafirma su sosten na KLM Aruba Marathon

ARUBA Tourism Authority (ATA) ta masha orguyoso pa reafirma e sosten continuo na KLM Aruba Marathon, un evento emblematico cu a consolida como un componente clave dentro di e strategia di Aruba pa e desaroyo di turismo. Pa di seis aña consecutivo, ATA ta sostene e iniciativa aki cu a demostra di tin un impacto positivo den e posicionamento turistico di nos isla.

Desde su inicio, KLM Aruba Marathon a cuminsa como un proyecto piloto cu tur e diferente distancianan rekeri pa ta un marathon internacional, danki na e liderazgo firme di parti di su organisado Kees van Muiswinkel y henter su ekipo.

Su compromiso cu excelencia operacional, participacion comunitario y e fortalecimiento di e marca turistico a hiba e evento pa supera tur expectativa aña tras di aña.

E cifranan ta refleha e crecimiento di 200 coredo internacional cu a participa e prome aña pa 600 coredo cu a participa na aña 2024 y cu un proyeccion registra di 844 participante internacional for di 41 pais pa e edicion di aña 2025. Cada coredo ta yega Aruba cu un averahe di 2.3 acompañante, locual ta eleva

e cantidad di bishitante internacional na 1.941. Den total, nos por spera participacion di alrededor di 2.750 coredo, incluyendo 1.906 participante local.

“KLM Aruba Marathon ta mucho mas cu un evento deportivo; e ta un plataforma cu ta alinia perfectamente cu e vision di Aruba como un destinacion sostenibel enfoca riba salud y bienestar.

E crecimiento continuo di KLM Aruba Marathon ta demostra e potencial di Aruba den e mercado di bienestar y ta reenfora nos imagen pa e biaheronan en busca di experiencianan activo y cu proposito”, asina Ronella Croes, CEO di Aruba Tourism Authority, a expresa.

Mientras ta preparando pa e di shete edicion, KLM Aruba Marathon ta continua cu su compromisonan pa mas aña y ta crece su marca internacional, expandiendo di 24 pais den su prome edicion pa 41 pais na aña 2025.

E logronan aki ta reenfora e posicionamento di Aruba como un destinacion vibrante, energetico y cu ta pensa pa futuro riba e escenario mundial.



RO Y MIRLA NR.41

R o y Mirla cu 41 aña casa
O casion bunita pa celebra

Y bolbe confirma na otro

M as amor fiel sin boroto
I cu alegria brasa otro
R o y Mirla nos ta stima
L uz y Dios su bendicion
A riba e pareha cu pasion

P abien y hopi aña mas
A nticipa cu mas amor
B ergen-Boekhoudt 4 ever
I cu gradicimento na Dios
E regalo bida y salud nr 1
No, manera boso ningun !

Ruthy "Lady Ruth"

Gabinete AVP-Futuro

Revitalisacion di Bushiri Complex

DIAHUEBS mainta, durante e Accion di Bario na Bushiri Complex, Prome Minister mr. Mike Eman, acompaña pa representantenan di FCCA, a comparti e grato noticia cu FCCA, hunto cu Gobierno di Aruba lo inicia e renobacion di Bushiri Complex den su totalidad.

Mirando den pasado con Gabinete Eman I y II a revitalisa e casnan social na Yuwana Morto Complex y De Vuyst, Yara Complex, Village, Semeleerstraat y Sero Patrishi, awo ta turno pa revitalisa Bushiri Complex. Hunto cu FCCA, lo bay duna e bario di Bushiri un “facelift” pa crea un ambiente miho pa e habitantenan y trece harmonia bek.

Sra. Jessica Posner di FCCA a splica cu e mision primordial di FCCA ta pa crea casnan accesibel y pagabel, pero cu un cas so su, sin e otro facilidadnan no ta bira un dushi hogar. Lo enfoca riba dos pilar strategico pa renoba e calidad di bida di e habitantenan. Esaki ta inclui camindanan renoba, areanan di sombra, acera renoba, facilidadnan di recreacion y varios mata. Di e 45 bario tur rond di Aruba, lo inicia cu 15 bario cu ta inclui esun di Bushiri. Ta importante pa enfoca riba e barionan existente y mirando pa dilanti, tur proyecto nobo di FCCA lo mester ta haci den un forma holistico cu ta inclui tur e aspectonan necesario pa un bon calidad di bida.

Parlamentario Stephanie Sevinger, habitante di e area di Bushiri, tambe tabata presente y hopi orguyoso cu e anuncio importante aki pa su bario.

Ta importante pa por biba un bida digno cu ta inclui e posibilidad pa como habitante, por recrea, move, socialisa y crea areanan comun cu hunto ta mantene. Parlamentario Sevinger ta hopi contento pa wak con FCCA hunto cu Gabinete AVP-Futuro ta



duna prioridad na e barionan cu mas ta neglisha.

Prome Minister Eman a subraya e importancia di nan filosofia profundo, “un filosofia di fe, amor y speransa manera cu nos ta sinti cu nos comunidad na e momento aki mas cu nunca tin mester, y pa e motibo ey, e binimento hunto awe di e comunidad en busca di un mehoracion di bida pa nos ciudadanonan, pa nos ta sumamento importante”. “E bon comun nos mester pone nos dilanti caminda ta bay sirbi e interes, balor y cuido di nos ciudadanonan”.



Accion di Bario ta ranca sali na Bushiri Complex

DIAHUEBS mainta, Prome Minister mr. Mike Eman, acompaña pa representantenan di FCCA, DOW, Serlimar, Bureau City Inspector y GKMB, a tene e di dos edicion di “Accion di Bario”. E biaha aki, Accion di Bario a tuma luga na Bushiri Complex cu durante di e ultimo añanan a keda totalmente negligisha.

Desde cu a cera e dump na Parkietenbos algun tempo atras sin tin un plan cla pa atende cu e retonan cu esaki lo a trece cu ne, hopi famia humilde a opta pa acumula desperdicio den cura di cas te ora haya manera pa paga pa busca un baki di sushi pa deshaci di esakinan.

Esaki ta trece problemanan serio di higiena den areanan habita cu por ta un peligro pa e habitantenan mes.

Gabinete AVP-Futuro, cu e compromiso profundo pa mehora e bienestar di cada ciudadano y e calidad di bida di nos comunidad, ta mira e necesidad pa duna un man, den forma strucutura, pa deshaci di e problema di desperdicio den barionan. Apenas algun dia atras, a tene e accion di “Baki den Bario” den distrito di San Nicolas, cu a duna un bista real di e situation di desperdicio na Aruba. Esaki tabata e caso tambe den Semeleerstraat na Noord, unda cu a topa cu un cantidad enorme di desperdicio acumula den curanan di cas di esnan cu no tin manera pa paga e gasto exorbitante di servicio di deshaci di sushi.

“E bon comun nos mester pone nos dilanti caminda nos ta bay sirbi e interes, balor y cuido di cada un di nos ciudadanonan y specialmente e barionan cu tin reto”, Prome Minister Eman a subraya.

Accion di Bario ta un proyecto di Gabinete AVP-Futuro cu structuralmente lo pasa den tur distrito y duna un man na esnan mas den necesidad. Ademas e ta sirbi e proposito pa stimula e habitantenan di cada bario pa yuda mantene nan cayanan limpi y organisa. Limpieza di nos barionan ta un responsabilidad colec-



tivo y ta hunto nos por tin un Aruba limpi, cu ta dushi pa biba.



Minister Geoffrey Wever satisfecho y orguyoso cu e trabow haci door di Huurcommissie

DIARANSON miembran y secretario di Huurcommissie a presenta nan cuenta anual di 2024 na minister Geoffrey Wever. For di e documento a sobresali cu na 2024 Huurcommissie a trata 296 caso na un manera eficiente y rapido. Ta di remarca cu un caso na Huurcommissie ta dura apenas 6 siman y no tin costo pa e partidonan concerni.

Huurcommissie moderno y profesional

Desde 2021 minister Geoffrey Wever a bin cu e plan pa modernisa y profesionalisa Huurcommissie. E tempo ey a encontra un organisacion cu hopi retraso y cu falta di atencion pa por sirbi pueblo na un manera adecuado.

Den e cuadro aki a cambia e ley pa mehoracion di e funcionamiento di Huurcommissie, a implementa un descripcion di funcion pa e miembran y secretaris nobo. Asina por a busca miembran nobo na un manera habri y transparente. Cu ayudo externo a logra recupera e retraso di tur e casonan pendiente na Huurcommissie. Tambe a inverti den e organisacion pa por a mehora e procesonan interno door di traha formatonan y modelonan standarisa y instruccion di trabou. Esaki ta pa garantiza e estabilidad, transparencia y eficiencia di Huurcommissie pa sigura cu e proceso legal y regulacion relaciona cu huur ta ser maneha

na un manera husto y efectivo.

Huurcommissie mas accesibel

Awendia Huurcommissie ta situa den centro di Oranjestad y ta un organisacion cu e ciudadano por conta riba dje. Minister Wever kier a gradici e presidente dinamico di Huurcommissie, Monica Kock, hunto cu e miembran di Huurcommissie, e secretario di Huurcommissie y SEDECO pa tur e bon trabow nan desplega.

Pa mas informacion y ayudo di Huurcommissie por tuma contacto via 582 9914.



Minister Dowers a continua su bishitanan oficial cu enfoke riba posicionamento strategico di Interpol y e lucha coordina contra crimen cibernetico

E serie di bishitanan oficial di Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers na Hulanda a sigui cu un encuentro importante cu Hefe di Polis di e Unit Landelijke Expertise en Operaties, sra. Inge Godthelp-Teunissen. E reunion a enfoca riba posicionamento di Interpol den e lucha global contra criminalidad y riba fortificacion di cooperacion internacional, particularmente den e lucha contra crimen cibernetico.

Minister Dowers y sra. Godthelp-Teunissen a dialoga riba e importancia di un acercamento centralisa y strategico pa contrasta e menasa digital, y e rol crucial cu Interpol por eherce den e plataforma di coordinacion global. Den esaki, Aruba ta busca pa fortalece su participacion den e red di informacion y accion colectivo, pa asina eleva e capacidad nacional pa responde na desaroyonan cibernetico.

Minister Dowers a reitera su vision pa un Aruba fuerte, conecta

y prepara pa defende su comunidad den un mundo digital cada bes mas compleho.





Beauty Bar
by Jen

+297 730 1486

SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar

P.M.U &
LASH ARTIST

By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner

 Beauty Bar by Jen

 beautybar_byjen

Tene cuenta cu lo cera algun caya trempan pa Ban Bek Caya

EN conexion cu e actividad di “Ban Bek Caya” diabierna 6 di juni den Caya Grandi, algun caya lo ta cera pa trafico pa asina duna e bendedornan y compania di sonido e oportunidad pa setup nan ekiponan.

Diabierna 9’or di mainta, lo cera e caya dilanti di ex-La Linda na e crusada di Emmastraat y Schelpstraat te cu Waterweg (ex-Wulfsen en Wulfsen). Ademá lo cera Columbusstraat 9’or di mainta pa trafico.

3’or di atardi, lo cera Caya Grandi completo pa trafico y lo habri esaki bek na final di e evento.

Ta pidi automobilistanan pa tene cuenta cu e cambionan aki.



Minister Gerlien Croes ta continua su bishita na scolnan den San Nicolas

DIARANSON mainta, Minister di Enseñansa, Mr. Gerlien Croes, a continua cu su bishita na scolnan den districto di San Nicolas, incluyendo Scol Basico Xander Bogaerts, Colegio San Augustin y Graf van Zinzendorf School.

E bishita aki ta forma parti di un iniciativa pa conecta directamente cu e comunidad escolar y pa fortifica e laso entre e ministerio y esnan cu ta dedica diariamente na formacion di nos futuro, nos muchanan.

Durante e bishitanan, Minister Croes a tuma e oportunidad pa introduci su mes y sostene dialogo abierto cu cabesantenan di e scolnan. E momento aki tabata un espacio pa conoce, pa comparti pensamento y ideanan, y pa presenta e vision di Minister riba un futuro educativo mas sostenibel.

Un momento di conecta, conoce y comparti ideanan, pensamiento y vision. Minister ta reconoce y balora cada un pa e esfuerzo diario cu nan ta pone den formacion di nos muchanan.

"Mi tin hopi admiracion pa e entrega y dedicacion cu cada un ta pone pa garantiza cu nos muchanan ta haya e miho educacion posibel", Minister Croes a expresa. "Nos ta gradici boso pa tur e esfuerzo, y mi ta compromete pa sigui traha hunto cu boso pa fortalece nos sistema educativo".

Minister Croes a conclui su bishita cu un mensahe di gratitud y speransa, reafirma su compromiso pa sigui ta presente den e



desaroyo y bienestar di cada scol riba nos isla.



Marisol Sanchez Maldonado liderando den turismo A honra Rubiano cu titulo “Top Women in PR Class of 2025”

CU orguyo Aruba Tourism Authority (A.T.A.) ta felicita nan g erente di comunicacion, Marisol Sanchez Maldonado, cu ta nombra den e "PRNEWS Top Women in PR Class of 2025" den e categoria specifico di "In-House Innovators". Ronella Croes, den su calidad di Chief Executive Officer di Aruba Tourism Authority y Sanju Luidens, como e Chief Marketing Officer tabata presente ora cu el a ricibi su honor 5 di juni ultimo na New York, hunt o cu representantenan di e agencia di “PR” Norte Americano di A.T.A., Zeno Group. E reconocimiento internacional aki ta destaca Marisol su liderazgo y impacto excepcional riba tereno di comuni cacion.

Marisol Sanchez Maldonado a cuminsa su carera na A.T.A. como un especialista di PR y comunicacion corporativo y a promov'e pa su rol di liderazgo actual como Gerente di Comunicacion na aña 2023. Awor e ta dirigi e ekipo di comunicacion ‘PR’ global y ta hunga un rol clave den forma e strategia di comunicacion di A.T.A.

E premio

E categoria di innovadonan interno ta honra e hende muhe cu ta impulsando transformacion for di paden—remodelando nara- tivanan di marca, fortaleciendo cultura interno y construyendo coneccionnan mas profundo cu proposito pa acapara un publico global.

Honrando e profesionalnan

"PRNEWS Top Women Awards" ta celebra e profesionalnan influ- ente cu ta demostra talento, liderazgo y impacto excepcional den e paisahe di comunicacion.

E premio aki ta destaca profesionalnan sostenibel, innovativo y inspirativo cu ta haciendo un impacto significativo dentro di nan organisacionnan—sea ta hibando un marca for di un crisis, destacando den mercadonan nobo, envolviendo y yegando na p ublico nobo, of fungi como mentor pa e siguiente generacion di comunicadornan.

Otro logro mas

Pa Marisol Sanchez Maldonado, e reconocimiento aki ta mas cu un logro personal. E ta simbolisa e colaboracion, confiansa y creatividad cu ta defini e esfuersonan di comunicacion di A.T.A. den tur mercado. Tambe e ta reenforza e compromiso continuo di A.T.A. cu comunicacion strategico, impulsa pa balor cu ta posi- ciona Aruba prominentemente riba e escenario mundial.

Pabien na Marisol cu e honor increibel aki. A.T.A. ta orguyoso di tin e representando Aruba na vanguardia di comunicacion global.

Tocante PRNEWS

PRNEWS ta liga na Access Intelligence, ta e fuente principal di



educacion, inspiracion y reconocimiento di e industria di comu- nicacion. Pa mas cu 75 aña, PRNEWS a keda dedica na sostene e crecimiento di comunicadornan y mercadeonan tur mientras ta tene nan na altura di e ultimo noticianan cu ta afecta nan indus- trianan.

PRNEWS Awards ta destaca e hendenan, organisacionnan y marcanan cu ta desafia suposicionnan, ta pusha fronteranan y ta brasa loke ta aparentemente imposibel pa crea campananan ganado. E comunidad di PRNEWS Awards ta consisti di comu- nicadonan y mercadeonan di corporacionnan, instancianan y organisacionnan sin fin di lucro ront mundo.

Tocante Marisol Sanchez Maldonado

Despues di a termina VWO na Colegio Arubano na aña 2007, Marisol Sanchez-Maldonado a studia den e facultad di International Tourism Management na Universidad di Aruba y na aña 2015 el a gradua pa su Master's Degree den "International Management" na Universidad di Tilburg na Hulanda.



Bale la pena menciona cu na aña 2011 el a ricibi e "Shoco Award" como "Student of the Year" y na aña 2021, dies aña despues, el a ricibi e "AHATA Excellence Awards Honoree" trahando pa Amsterdam Manor Beach Resort.

Desde februari 2022 e ta den servicio di Aruba Tourism Authority, iniciando como PR & Communications Specialist y desde mei 2023 como "Communications Manager". Den su tempo liber e ta dedica na e organisacionan manera Women Empowering Women (WOW) Aruba.

Tocante Aruba Tourism Authority (A.T.A.)

A funda Aruba Tourism Authority 'Sui Generis' dia 1 di januari 2011 como un organisacion independiente, pero den un esfera publico. Aruba Tourism Authority ta fungi como 'Destination Marketing and Management Organization (DMMO)' y ta responsabel pa uni interes turistico entre socionan local y internacional.

Si analisa resultadonan di aña 2024 compara cu aña 2011, ora A.T.A. a bira un entidad independiente den e esfera publico, por nota cu "Tourism Receipts" a aumenta cu 111%, yegada di bishitante a aumenta cu 64%, "RevPAR" a crece cu 104%, mientras cu yegada di turismo crucero a crece cu 50%. E cifranan aki ta subraya e exito y desaroyo sostenibel di e sector turistico di Aruba, desde cu a funda A.T.A. SG.



A.T.A. ta pone hopi enfasis riba e modelo di "High Value-Low Impact", un balans entre, di un banda aumenta e balor economico di e bishitante y na otro banda posiciona Aruba como un pais desea y sostenibel. E meta ta pa aumenta entrada pa medio di calidad di turismo en bes di cantidad.



Minister Cicilia tin atencion pa eleva e experiencia di biaheronan na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix

DIAHUEBS merdia Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia tabata presente na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Presencia di Minister Cicilia tabata mas bien pa ricibi un actualisacion rib'e proyecto Gateway 2030 y pa intercambia pensamiento riba e experiencia di nos biaheronan. Pa Minister Cicilia, ta importante pa eleva e experiencia di tur e usuarionan di nos aeropuerto.

Minister mr. Wendrick Cicilia e enfatisa cu turismo tin diferente faceta, e ultimo experiencia di nos bishitantenan ta na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix no por perhudica henter e experiencia di calidad cu nan a experiencia durante nan estadia. E compromiso ta pa hasta e ultimo momento di nan estadia riba nos ta uno di excelencia.

Nos mester garantiza den concordancia cu e normanan di seguridad cu e experiencia di nos biaheronan for di momento cu nan 'check-in' te cu 'departure-gate' ta uno agradabel. Nos lo enfoca pa garantiza un trafico eficiente, agradabel y sigur pa nos biaheronan. Tin cu percura p'e experiencia den su totalidad cu producto Aruba brinda, ta uno impresionante.

A identifica diferente punto di atencion, manera e reto cu Departamento di Inmigracion Aruba establece na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix Aruba ta enfrenta, unda por causa cu e filanan na aeropuerto por tranca.

Ademas di e retonan cu e Departamento di Inmigracion Aruba ta

enfrenta, tin otro factor cu tambe ta contribui n'e filanan largo. E puntonan di seguridad den Aeropuerto Internacional Reina Beatrix Aruba, e limitacionnan di e facilidad y infraestructura tambe ta conduci na cu e trafico di pasahero ta tranca na diferente punto nan specifico. E mandatario ta compronde cu e aspectonan aki por causa iritacion.

Minister Cicilia a subraya cu e ta trahando duro hunto cu tur 'stakeholders' pa eleva e experiencia. Durante e recorrido den Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, e mandatario a remarca cu e ta contento di mira con e velocidad di e proyecto ta avansando.

Minister di Turismo, mr. Wendrick Cicilia a enfatisa cu nos mester percura cu e ultimo experiencia di nos turistanan ta keda uno agradabel y ta conecta na nos identidad di hospitalidad. Minister Cicilia a indica cu e cooperacion bunita entre Ministerio di Turismo, ATA, IMT y hunta di supervicion lo produci solucion nan pa e reto señala.

A intercambia pensamiento riba e solucionnan practico pa trece alivio di un forma inmediato. Minister Cicilia a referi na ahustacion den e facilidad, implementation di tecnologia moderno pa agilisa e trafico y tambe intercambio di data entre U.S. Customs and Border Protection y Departamento di Inmigracion Aruba ta algun di e solucionnan cu IMT hunto cu ministerio ta trahando riba dje. Minister Cicilia na final a indica cu e tin atencion pa tur preocupacion expresa y cu su tarea ta pa cuida e factornan cu ta haci e experiencia di nos producto Aruba uno agradabel.



DIASABRA AWO: FLIP FLOP FESTIVAL LO KIBRA TUR RECORD DI ASISTENCIA

DIASABRA awor dia 7 di juni 2025 Aruba lo ta testigo di un espectáculo cu lo kibra record den asistencia. Ta trata aki di e edicion 2025 di Flip Flop Festival.

For di momento di e lansamento di e evento aki por a nota un interes hopi halto pa cu e evento aki. Atraccionan internacional manera Beéle, Mr. Vegas, Rafik, Yung Bredda, Blaka Dan y BB Bad sigur a haci un impacto riba e popularidad di e evento. Nos por compronde cu Harbor Arena lo conta cu un cantidad di hende cu pa hopi aña nos no a mira na Aruba.

Ya caba Elite Productions Aruba tin dos siman trahando dia y anochi pa por presenta un stage unico pa cumpli cu e rekisitonan di cada artista. Mirando cu ta trata aki di miles persona cu mester drenta Harbor Arena, for di diamars caba e personanan cu a cumpra un ticket fisico of via pay.aw a cuminsa haci uso di e servicio di 'Will Call'. Esaki ta unda cu bo ta intercambia bo ticket pa un banchi di entrada. Esaki ta haci cu diasabra na e evento tur hende lo por drenta e evento mas lihe.

Mester menciona cu e proceso aki no ta obligatorio, pero e ta pa duna e persona un miho experiencia diasabra anochi na porta. Djabierna lo ta e ultimo oportunidad pa haci esaki for di 4 or di atardi te cu 8 or di anochi na e Pop Up Store di Elite situa

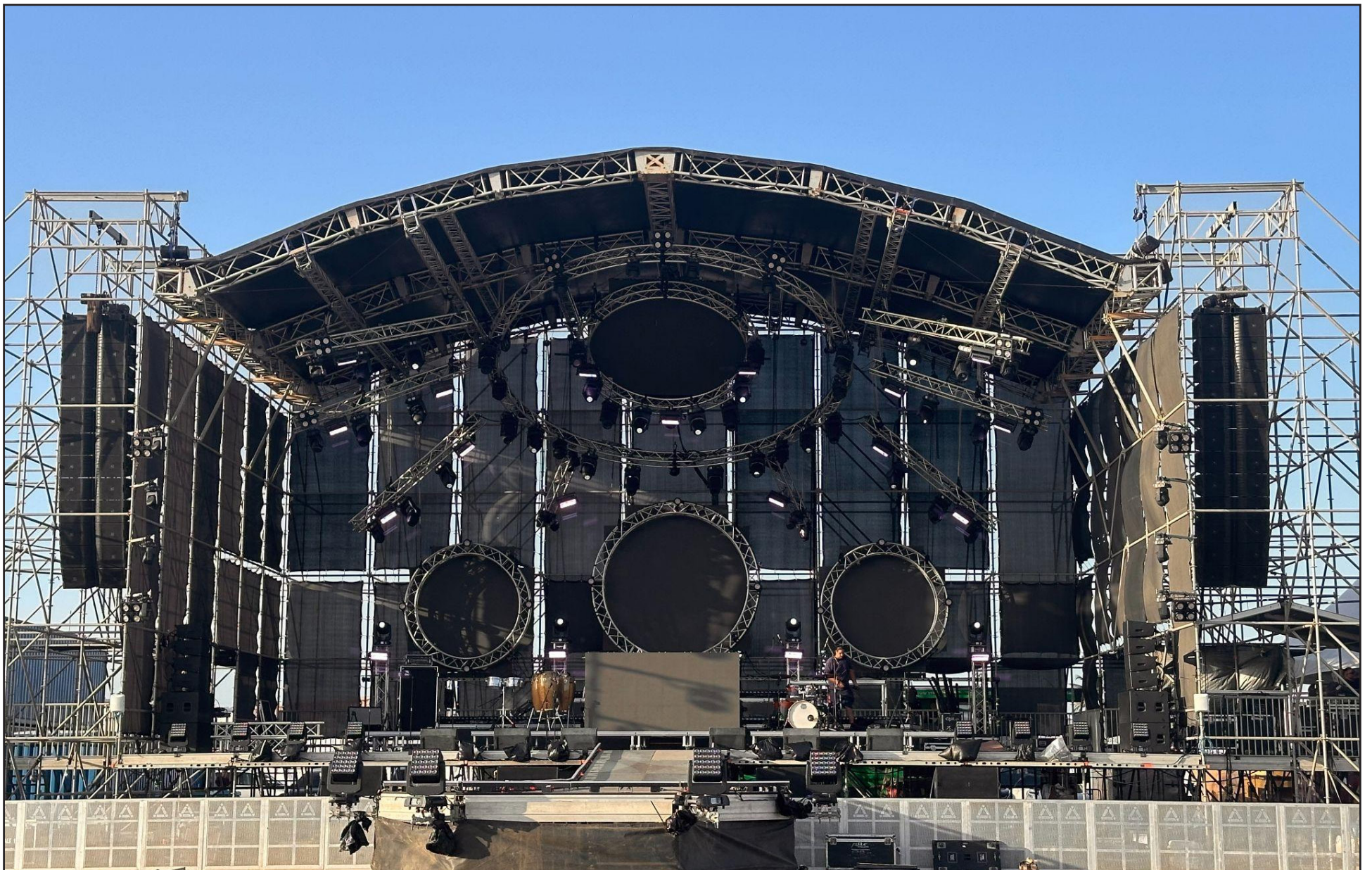
den Weststraat bou di The Venue. Pa loke ta trata Harbor Arena, tur trabou ta den su fase final na unda cu luz, stage, efectonan special y pantayanan LED ta instala caba.

Ya for di diahuebs e artistanan a cuminsa yega caba y lo sigui yega tanto riba djabierna y diasabra. Ta importante pa menciona cu solamente a resta algun ticket den e seccion general. Esaki ta mirando cu e seccion di mesa y tambe e seccion di standing vip ta completamente sold out. E entradanan general ta disponibel na Citgo Boulevard y Essoville. Tambe via pay.aw.

Portanan lo habri pa 6 or di atardi. Por haci uso di parkeo parti paden. Esaki lo tin un costo di 15 florin pa auto y mester wordo paga cash. Esaki lo bay pa un bon causa. Ora di drenta paden lo tin un entrada exclusivamente pa e seccion di mesa (VIP Tables) y lo tin un entrada pa e seccion di standing VIP hunto cu general. Pa loke ta trata cuminda, tin un variacion grandi di diferente truck di cuminda cu lo sirbi e publico presente.

Pa loke ta mucha, pa esnan entre 12 y 17 aña di edad, corda cu e mester bin e evento cu un adulto.

Flip Flop Festival ta presenta pa: Cerbes Chill, CMB, Aruba Airport Authority, KFC, St. Regis Hotel, Renaissance Wind Creek Aruba Resort, Coca-Cola, Sprite, Bacardi, Dewar's, Dussé, Schweppes, Elite Empire, Elite Productions y Rayo.



Minister Geoffrey Wever

AFTA A PRESENTA NAN CUENTA ANNUAL 2024 NA MINISTER WEVER

DIAHUEBS mainta Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever a reuni cu directiva di Aruba Fair Trade Authority (AFTA) pa ricibi *jaarverslag* 2024, incluyendo e *jaarrekening* 2024 di AFTA, acompaña pa un goedgekeurde controle verklaring di un accountant independiente.

AFTA a wordo institui door di Minister Wever riba 1 di januari 2024 cu e meta pa promove competencia husto entre empresanan.

E ley di competencia husto (*mededingsverordening*) a drenta na vigor 1 di januari 2024. Tur esaki pa crea un mercado husto pa tur hende. AFTA ta un entidad cu ta opera independiente di gobierno di Aruba, cu tin su mesun autoridad y tools pa actua.

E directiva di AFTA ta consisti di Sr. Roly Sint Jago como presidente, Sr. M. Snoep y Sr. M. Visser como miembro. Sr. Snoep ta tambe presidente di e autoridad di competencia husto na Hulanda

cu ta ACM.

Derecho y protección di e consumidor y un mercado husto y eficiente pa tur consumidor ta un prioridad pa Minister Geoffrey Wever y pa e motibo ey recientemente Minister Wever a prepara hunto cu AFTA e ley di protección di consumidor, esta e *Landsverordening Handhaving Consumentenbescherming* cu dentro di algun siman lo wordo trata den Parlamento di Aruba, pa asina duna AFTA e autoridad pa proteha e consumidor contra practicanan inhusto.

“Mi ta sumamente contento con AFTA a progresa pa asina crea un mercado husto pa nos comunidad y pa tur ciudadano. Practicamente tur pais moderno tin un autoridad di competencia husto y nos por ta orguyoso cu Aruba tambe tin uno.”, segun Minister Geoffrey Wever.

Si bo persona kier sa mas di e tareanan di AFTA por bishita nan website www.afta.aw

Minister Geoffrey Wever a presenta na Parlamento di Aruba plan ambicioso pa impulsa Agricultura Comercial na Aruba

MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, hunto cu e director di Santa Rosa, representantenan di United Farmers of Aruba y Cunukero Uni, a presenta na Parlamento di Aruba e vision y plan integral pa desaroyo di un sector agricola comercial, moderno y sostenibel na Aruba. E presentacion tabata enfoca riba desaroya e sector den un manera structural, crea oportunidad pa cunukeronan, y contribui na diversificacion economico di Aruba.

Durante e encuentro, Minister Wever a splica cu e plan pa establece un Agri Innovation Park (AIP) ta un pilar esencial den e vision y strategia di Gobierno. E Agri Innovation Park lo sirbi como un hub pa produccion agricola moderno, cu infraestructura tecnico, facilidadnan comparti, y un modelo cu por replica den diferente area na Aruba. E parke lo ofrece tereno pa huur, infraestructura di suministro di coriente y sistema di irigacion, infraestructura pa procesa y warda productonan, y guia cu ta permiti e cunukeronan concentra riba produccion y innovacion.

Minister Wever a señala cu Aruba ya a cuminsa cu e trabounan preparatorio pa e Agri Innovation Park. Un estudio inicial di Priva, un institucion global den agricultura inteligente, a muestra cu e Agri Innovation Park tin e potencial pa genera 110 millon florin den actividad economico y 400 cupo di trabou. E blueprint tecnico y financiero ta den desa-

royo y tin como meta pa keda cla, 1 februari 2026, despues di cual por cuminsa cu e fase di construccion.

Minister Wever a destaca cu e Gobierno ta asumi su responsabilidad pa crea e condicionnan – infraestructura, ley y regulacion – pa duna cunukeron un tereno sigur riba cual nan por inverti cu confiansa. “Mi ta convenci cu e Agri Innovation Park lo ta e inicio di un Sector Agricola Comercial, e inicio di un pilar economico nobo”, segun Minister Wever. Pa yuda e cunukeron actual y motiva esunnan nobo, Gobierno a establece un AgriFund hunto cu Qredits, den cual ya a inverti 1.2 miyon florin y a crea hunto un fondo di 3 miyon florin. E fondo ta ofrece prestamo cu interes abou (2%) pa cumpra ekipo, instala panel solar, y inverti den e operacion agricola. Awo tin ya 1.4 miyon florin duna na prestamo y tin ainda mas o menos 1.6 miyon florin disponibel pa prestamo nobo. “E sector agricola no ta un sueño, pero un elemento real di nos futuro economico.”

Na final, Minister Wever a conclui splicando cu e ambicion di gobierno ta pa lanta un modelo di agricultura moderno, sostenibel, y cu ta agrega balor real na e GDP di Aruba, sin perde di bista un balans a entre sostenibilidad, disponibilidad di producto local y di loke ta realisabel pa un isla chikito.

Parlamentario Edgard Vrolijk

Articulo 8 di e ley di integridad ministers ta papia cla

NOS por a tuma nota di e sentencia di hues awemainta cual ta un sentencia cu nos a papia y anticipa hopi dia caba: un hues no por sinta riba stoel di Parlamento! Ademá, e ley di screening di candidato pa Minister ta papia bon cla kico mester haci y den e sentencia ta bisa e formadornan tambe cu nan mester bay cumpli cu articulo 8 di e ley di integridad pa Ministers.

Ki ora bo no ta aplica articulo 8 di e ley di integridad?

Articulo 8 di e ley di integridad ta papia di e candidato cu no pasa screening. E articulo ta splica cla y ta duna tur e situacionnan c'un formador no mag di draag voor un candidato pa bira minister. Articulo 8 ta uno cu bo no por desvia di dje, e articulo ta obliga e formador di sigui'e manera e ta skirbi. E ta bisa e formador den inciso 2 di articulo 8 cu e formador(nan) tin cu duna e candidato cu no a pasa e screening preto riba blanco cu e no ta ser presenta pa Minister na Gobernador hunto cu e motibo dicon. E motibo dicon e ora lo mester ta basa riba un di e situacionnan menciona den inciso 1 di articulo 1. Pues concluyendo: si e candidato a pasa screening di articulo 2, articulo 8 no ta aplicabel, e ta aplicabel ora un candidato no pasa screening. Sentencia di hues awe a brinda claridad di e comportacion fiscal di sr. De Meza unda ta demostra claramente cu repetitivamente e no a cumpli cu su debenan fiscal pa añanan largo cual ta un rekisito pa bira un posibel candidato pa minister. Pues sr. de Meza no a pasa e screening fiscal di articulo 2 di e ley di integridad.

Kico articulo 5 ta bisa con ta screen e candidato pa locual ta su situacion fiscal?

E ley ta papia di comportacion fiscal. Sacando di e sentencia di hues ta cla cu e patronchi di sr de Meza, pues su comportacion fiscal ta uno enberdad manera a ser declara den e screening como uno inmoral. Sr. De Meza tin debe bieu cu su persona a laga verjaar y nos a yega di trece esaki dilanti na 2009 mientras cu e mes tabata Minister di Finansa. Su persona no ta entrega papel di impuesto, tin 5 compania cu debe di impuesto, y tin bataya ainda riba benta di shares cu departamento di impuesto. Den e mesun sentencia ta bisa bon cla cu ta despues cu a pidi di dos conseho di DIMP a core paga debenan atrasa pero si no ta paso e kier a bira minister e no lo a cumpli hamas cu su deber como bon ciudadano di paga impuesto. Pues concluyendo e directora a cumpli cu ley di integridad door di manda su conseho a base di ley y no 1 pero 2 biaha cu Sr de Meza su comportacion cu impuesto ta keda uno inmoral y ta haci cu conforme ley e no ta pasa e screening di articulo 2 ni cu e la core paga impuesto awo.

Pueblo, no confundi bo mes. Tur hende por tin debe na impuesto, por a keda sin paga pa un of otro motibo, pero e screening ta basa su mes riba comportacion fiscal. Un bon comportacion ta cu bo sa cu bo tin cu paga y bo ta percura pa un areglo di pago of



kisas bo no ta di acuerdo cu un cobranza y bo ta cana e caminda corecto pa bringa esaki. Pero sr. De Meza a scoge pa repetitivamente ignora su deber como ciudadano di paga belasting, aña tras di aña, di mas cu 1 compania. Structuralmente el a scoge pa no cumpli cu su pais y keda sin paga belasting! E mas alarmante ta cu si AVP lo no a forma gobierno cu Futuro e chens ta grandi cu sr. De Meza lo no a ni worry pa bay paga belasting tampoco. Ta paso e kier bira Minister y a haya un ranca di orea, el a dicidi di cumpli. Pues su comportacion fiscal ta uno no etico y inmoral, e no ta demostra responsabilidad y mucho menos integridad.

Kico awo?

Den sentencia hues a bisa bon cla cu awo formador mester cumpli cu articulo 8 di e ley. Pues den mesun sentencia hues ta mandando e formador pa cumpli cu articulo 8 cu ta traha explicitamente pa un candidato cu no a pasa screening. Pues e formador mester duna sr. de Meza e contestacion cu e no ta un candidato pa bira minister mas, preto riba blanco pa motibo di no a pasa e screening di articulo 2 di e ley di Integridad Ministers. Ademá, hues a bisa e formador, esta sr. Mike Eman bon cla cu e tin tur e documentonan den su posesion for di masha tempo caba pues no ta compronde pakico a alarga e proceso aki. Mike Eman tin cu haci lo corecto y aplica articulo 8 di ley di screening ministers y pone su decision riba papel pa caba!

Sr Eman cu declaracion di cobarde

Un biaha mas ta ser demostra e falta di liderasgo y sigur muestra di cobardia p'awo purba pusha e problema den stoma di Gobernador si e haci e voordracht di sr de Meza. Pues sr. Eman ta scoge conscientemente pa ignora articulo 8 di Ley di Screening! E sa bon cu Gobernador tin di percura pa nos estado di derecho ser respeta y cu e voordracht aki ta contra di ley unda cu un hende cu no a pasa screening toch ta ser manda como posibel candidato pa bira Minister. Concluyendo, nos lo sinta wak kico lo pasa y sigur nos lo wak con importante integridad ta pa Gobierno y tambe Gobernador. Awo Aruba complete sa cu nan kier pusha keto bay pa sr. De Meza bira minister, tur esaki mientras un hues a desenmascara su comportacion fiscal indicando un comportacion repetitivo di incumplimento mientras otronan si tin cu cumpli cu nan belasting debidamente.

Fraccion di MEP den Parlamento

LEY DI SCREENING MESTER WORDO RESPETA

DIARANSON 4 di Juni, hues a duna verdicto di corte den caso di Mike de Meza contra DIMP. Den su verdicto, hues a indica basicamente cu e no por atende e caso, y cu ta e formador mester atende cu e caso. Ademas, tur documento ta serca formadornan Mike Eman y Gerlien Croes ya desde 1 di maart caba y cu nada lo cambia mas, y a tira e bala bek den scochi di Prome Minister Mike Eman.

Tambe hues a indica cu den e caso aki tin algun punto cu ta traha den contra di Mike de Meza, y otro na su favor. Puntonan den

Mike de Meza su desbentaha ta e echo cu den pasado na varios ocasion e no a entrega formulario di belasting (aangifte) na tempo, y tampoco e no a paga belasting na tempo.

Punto na su favor ta cu unabes e screening a cuminsa, el a core entrega, y paga tur cos, y awor e no debe nada.

Fraccion di MEP den Parlamento ta vigila e proceso di screening di Mike de Meza di serca: "Ohala demas Parlamentarionan uni na e causa importante aki"





Now Playing



Karate Kid: Legends

After moving to New York City with his mother, kung fu prodigy Li Fong struggles to let go of the past as he tries to fit in with his new classmates. When a new friend needs his help, Li enters a karate competition -- but his skills alone aren't enough. With help from Mr. Han and Daniel LaRusso, he soon learns to merge two styles into one for the ultimate martial arts showdown.



Housefull 5

In this murder mystery comedy, several imposters claiming to be the son of a recently deceased billionaire compete for his fortune aboard a luxury cruise ship.



Lilo & Stitch

6-year-old Lilo (Maia Kealoha) and her sister Nani (Sydney Agudong) struggle with the death of their parents. A fugitive alien named Stitch (Chris Sanders) crashes on Earth, and Lilo befriends him, believing him to be a dog. While Nani tries to manage the situation, Stitch draws attention from Jumba (Zach Galifianakis) and Pleakley (Billy Magnussen), who are tasked with capturing him, and the United Galactic Federation.



Ballerina

"Ballerina," a John Wick spinoff, follows Eve Macarro (Ana de Armas), a ballerina assassin who, after training in the Ruska Roma tradition, seeks revenge for her father's death. The film is set between the events of "John Wick: Chapter 3 – Parabellum" and "Chapter 4". Eve, grieving her father's murder and possessing a tattoo signifying something within the John Wick world, embarks on a journey to uncover the truth behind his death and seek justice, according to Collider. The story explores Eve's transformation from a ballerina into a deadly assassin, driven by a desire for retribution and the need to understand her past.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com



Incertudimbre Ta Keda Tocante Refinanciamiento di Prestamo di Corsou y Sint Maarten

GOBIERNO Hulandes ainda no a tuma un decision definitivo tocante e refinanciamiento di e prestamonan na Corsou y Sint Maarten cu ta vence na october. Esaki ta sali for di contesta di Minister di Asuntonan di Interior y Relacionnan di Reino, Judith Uitermark, na Tweede Kamer.

Inabilidad pa Paga y Nivel di Liquidez

Na total, ta trata di un prestamo di € 139.7 milyon na Corsou y € 73.5 milyon na Sint Maarten. Segun e College Financieel Toezicht (Cft), pa ambos pais ta practicamente imposibel pa paga e sumanan aki completamente, sin cu nan posicion di liquidez ta cay bou di e minimo aconseha pa IMF. Esey lo pone e continuidad di servicionan publico seriamente na peliger.

Refinanciamiento "Inevitabel" Segun Cft

Den e contestanan riba preguntanan di Parlamento tocante e prome presupuesto suplementario 2025, Minister Uitermark ta confirma cu Cft ta considera refinanciamiento como necesario. Pa Corsou un pago parcial ta posibel, pero pa Sint Maarten hasta esey ta inalcanzabel. E vulnerabilidad financiero ta wordo atribui parcialmente na e consecucionan di e pandemia di COVID-19, desafionan economico estructural y obligacionnan manera e situacion na e seguro di pensioen ENNIA y e Curaçao Medical Center.

Presion riba Disciplina Presupuestario

Ambos pais a negligisha pa, desde 2022, reserva fondonan estructuralmente pa e pagonan aki, a pesar di advertencianan ripiti di Cft. Minister Uitermark ta señala cu e responsabilidad presupuestario ta keda na e gobiernonan di e paisnan mes. Hulanda tin solamente supervision via e Rijksministerraad, pero no tin autoridad directo riba e presupuestonan nacional.

Momento di Parlamento Den Bista y Consulta Adicional

E posibel refinanciamiento, si wordo dicidi, lo wordo inclui den e Nota di Cambio riba e prome presupuesto suplementario. E nota aki ta ofrece Parlamento e oportunidad pa ainda eherce influencia riba e proceso di decision. Di e forma aki, e decision definitivo a wordo posponi pa un momento posterior den e aña fiscal.

Ademas di e prestamonan cu ta vence na 2025, sumanan considerable lo mester wordo paga bek tambe den e añanan siguiente. Minister Uitermark a priminti di drenta den consulta cu e gobiernonan di Corsou y Sint Maarten tocante un strategia mas amplio rond di e obligacionnan di prestamo aki.

E presupuesto di 2025 actualmente ta asumi pagonan y entrada di interes balora na alrededor di € 205 milyon pa tur tres pais dentro di Reino.



Futuro Financiero di Sint Elisabeth Foundation Insigur pa Motibo di Disputa cu Gobierno di Corsou

E Sint Elisabeth Foundation (SEF), sucesor legal di e ex-Sint Elisabeth Hospitaal (Sehos), ta den problema financiero grave. E fundacion ta exigi di gobierno di Corsou un pago di mas di 22 milyon florin Antiyano a mas tarda cuminsamento di augustus. Segun SEF, no ta trata di un peticion di ayudo, sino di pagonan atrasa pa servicionan medico presta, stipula den un Memorandum of Understanding di 2013.

SEF ta actualmente bou di surseance di pago y ta indica den un carta oficial di bancarota ta inevitabel si gobierno no haci e pago. E organisacion ta enfatisa cu su continuidad, y cu esey e prestacion di servicionan social y medico esencial, ta na riesgo.

Antecedente y Pasonan Legal

E debe cu a surgi ta relaciona cu acuerdonan entre SEF y gobierno tocante e likidacion di obligacionnan despues di e traspaso di servicionan hospitalario na e Curaçao Medical Center (CMC). Ademá di e exigencia directo di 22 milyon florin, SEF a cuminsa tambe un procedura civil den cual mas di 57 milyon florin den compensacion di daño ta wordo exigi. E reclamo ta mira riba perdida economico y entrada perdi como resultado di retraso den acuerdonan tocante e maneho di propiedad di e tereno di ex-Sehos.

Acuerdo y Promesanan Anterior

E obligacionnan di gobierno pa cu SEF ta ancla den un Memorandum of Understanding di 2013, den cual acuerdonan

a wordo stipula tocante entre otro financiamiento, likidacion di propiedad y transicion di personal. Fuentenan dentro di SEF ta indica cu intentonan repeti pa dialogo no a duna resultado. Alaves, e fundacion ta asumi un postura constructivo y ta dispuesto pa dialogo, basta cu gobierno ta muestra un voluntad concreto di pago.

Impacto riba Sector di Salubridad

E situacion rond di SEF ta bini na un momento cu e finanzas di salubridad na Corsou ya caba ta bou presion, parcialmente como resultado di e problema di liquidez di gobierno y e consecuencianan di e pandemia di COVID-19. Anteriormente, e College Financieel Toezicht (Cft) a indica caba cu tin poco espacio pa pagonan incidental sin riesgo pa e disciplina presupuestario.

Tog expertonan ta adverti cu un bancarota di SEF no solamente tin consecuencianan legal y financiero, sino cu e tambe por causa desestabilisacion social. E fundacion ainda ta maneha facilidatnan di cuido esencial y propiedadnan di cual indirectamente multiple organisacion ta dependiente.

Yamad' na Accion

SEF ta haci un yamada na gobierno di Corsou pa duna claridad di urgencia tocante su posicion y pa haci e pago, pa preveni mas escalacion y daño social. Si lo yega na un areglo amical of lo surgi un conflicto legal di largo duracion, lo depende di e postura di gabinete den e proximo simannan.



BONEIRO

Boneiro Ta Tuma Paso pa Cobra Belasting Nan Mes a Pesar di Critica

BONEIRO tin e intencion di cobra belastingnan local for di awor pa medio di un organisacion di belasting propio, a pesar di conseho negativo di tanto e College Financieel Toezicht (Cft) como e ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino (BZK). Diputado di Finansa, Clark Abraham, ta declara cu e paso aki ta necesario pa un miho bista riba contribuyentenan y mas control riba e finanzas publico local.

E discusion tocante ken mester ehecuta e cobranza di belasting na Boneiro, ta un discusion cu tin añanan. For di 2010, e tarea aki a wordo encarga na e Belastingdienst Caribisch Nederland (BCN), pero e structura di ehecucion aki ta wordo experencia como ineficiente y deficiente. Segun Abraham, esaki ta conduci na entrada perdi pa e entidad publico. For di e raport di ehecucion mas recien tocante e prome kwartaal di 2025, ta parce cu Abraham ta keda pega na su intencion pa descentralisa e cobranza, a pesar cu anteriormente a wordo adverti pa e riesgonan di esaki.

Critica for di Supervision y Ministerio

E Cft y e ministerio di BZK ta critico. Evaluacionnan anterior y un raport di Secretario di Estado Alexandra Szabó ta aconseha contra e establecimiento di un organo di belasting propio na Boneiro debi na preocupacionnan tocante capacidad di ehecucion y gasto. Presidente di Cft, Lidewijde Ongerling, a indica recien den un combersacion cu Eerste Kamer cu e tin e impresion cu e Colego Egecutivo ta structuralmente ignorando e consehonan. A pesar di e señalnan aki, Abraham ta scoge pa sigui dilanti. “E bentaha ta miho bista riba contribuyentenan”, segun Abraham. El a reconoce cu ta trata di un operacion extenso, pero ta enfatisa cu esaki ta necesario pa mehoracion structural. “Tanto pa implementacion como pa ehecucion esaki ta rekeri hende y recurso. Pero nos kier bay dilanti,” segun e diputado.

Cobranza di Belasting Local Financieramente Significativo

E belastingnan local ta forma un parti substancial di e presupuesto di e entidad publico. Na 2024, a wordo presupuesta caba rond di 38.3 miyon dollar na entrada di belasting local, locual ta



practicamente un di tres parti di e entrada total. Un cobranza mas efectivo y mas husto lo por genera mas entrada directo y fortifica e autonomia di Boneiro, segun Abraham.

Posicion di Liquidez ta Keda Stabil

A pesar di preocupacionnan tocante capacidad di ehecucion, e posicion di liquidez di Boneiro te awor ta muestra un imagen stabil. Segun e raport di kwartaal, e entidad publico na fin di maart 2025 tabata disponibel di un posicion liquido di mas di 82 miyon USD, reparti riba varios cuenta, incluyendo e cuentanan di MCB y CFT-sweep. E buffer financiero aki ta sostene e espacio pa inversionnan den ehecucion propio.

Conclusion

E paso di Boneiro pa descentralisa cobranza di belasting ta keda polemico. Caminda Cft y BZK ta adverti pa riesgonan di ehecucion, e Colego Egecutivo ta mira principalmente oportunidadnan pa autonomia, efectividad y fortificacion financiero. E proximo periodo lo mester muestra si e escogencia di maneho aki ta conduci berdaderamente na mehoracionnan structural of ta causa nobo puntonan di problema.

Hues Ta Forsa Re-evaluacion di Permiso di Botica na Boneiro pa Motibo di Motivacion Inadecuado

MINISTRO di Salud Publico, Bienestar y Deporte (VWS) mester tuma un decision nobo riba un solicitud desaproba pa un permiso di botica na Boneiro prome cu 1 di september 2025. Esey ta loke Gerecht in Eerste Aanleg di Boneiro, Sint Eustatius y Saba a dicta den un sentencia recien. E desaprobacion anterior pa e ministro a wordo considera pa e hues como insuficientemente motiva y incorrectamente evalua.

E caso ta trata un solicitud di Service Apotheek Bonaire B.V., presenta na juni 2023. E iniciativa, conecta cu e concern Botika di Servisio, tabatin na e momento di e solicitud un botica competente, un luga apropiada na Bulevar Gobernador Debrot na Kralendijk, y suficiente personal. No obstante, e solicitud a wordo desaproba na augustus 2024.

Desaprobacion riba Fundamento Formal no Suficiente

E desaprobacion tabata basa riba e falta di un comision di conseho rekeri legalmente, cu segun e disposicionnan bieu di e Ley di Provedimentonan di Remedinan mester wordo estableci pa medio di un medida general di bestuur. E ministro a tuma e postura cu sin e comision aki ningun decision por wordo tuma.

E Corte a rechasa e rasonamento aki. Segun e hues, e falta di un comision di conseho no ta libera e ministro di su obligacion legal pa tuma un decision cuidadoso y na tempo. Ademá, e ministro mester a considera formanan alternativo di conseho, manera pidi conseho di experto na nivel individual of un reemplazo temporal

di e comision. E ministro tambe por a evalua e solicitud riba base di e contenido material di forma independiente.

Motivacion tocante Necesidad di Botica Deficiente

Den e sentencia ta bay mas den e motibonan adicional pa e desaprobacion, incluyendo e supuesto falta di necesidad pa un botica extra. E hurisdiccion ta considera e argumentacion ey tambe inadecuado. Na Boneiro actualmente tin solamente un botica funcionando. E hues ta constata cu e ministro a duna un motivacion insuficiente pakico esaki lo ta suficiente, teniendo cuenta cu crecemento di e isla y e aumento di presion turistico. Cu esey, segun e hues, no a cumpli cu e rekisito di diligencia stipula den articulo 3:2 di e Ley General di Derecho Administrativo.

Implicacionnan di Maneho y Pasonan nobo

E ministro mester tuma un decision nobo prome cu 1 di september 2025, teniendo cuenta cu e articulo 26a di e Ley di Provedimentonan di Remedinan cu a wordo modifica. Aki ta importante cu e decision wordo basa riba datonan actual y balansa di interesnan den cuadro di e accesibilidad di cuida farmaceutico na Boneiro.

E gastonan di proceso a wordo asigna pa e Corte na e ministerio di VWS. E sentencia ta subraya e obligacion di e organo administrativo pa, hasta den caso di buraco institucional, yega na un evaluacion substancial di solicitadonan, pa sigura seguridad legal pa ciudadanonan y empresarionan.



RECETA DI DIA



Pepper Steak

PEPPER Steak ta un plato clasico y dushi, caminda carni di baca ta wordo cushina cu promenton di diferente colo y siboyo. E ta un cuminda yena di sabor, perfecto pa un cena rapido pero satisfactorio. E combinacion di carni moli y berdura crocante, hunto cu e sabor di conoflok y ginger, ta haci e plato aki un faborito pa hopi!

Ingredientenan

- 1 lb flank steak, corta fini
- 1 cuchara di azeta vegetal
- 1 promenton berde, corta na slice
- 1 promenton cora, corta na slice
- 1 siboyo chikito, corta na slice
- 3 djente di conoflok, corta fini
- 1 cuchara di ginger fresco, corta fini

Instruccionnan

Prepara e carni: Corta e flank steak fini fini.

Cushina e carni: Keinta e azeta vegetal den un panchi grandi of wok riba candela halto. Agrega e carni y cushina te ora e carni cambia di colo y ta bruin. Saca e carni for di e panchi y pone un banda.

Hasa e berdura: Den e mesun panchi, agrega e promentonnán (berde y cora) y e siboyo. Hasa nan pa 3-5 minuut, te ora nan cuminsa bira suave pero crocante ainda.

Agrega conoflok y ginger: Agrega e conoflok corta y e ginger corta n'e berduranan. Hasa pa un minuut mas, te ora bo sinti e aroma.

Arma e plato: Bolbe pone e carni bek den e panchi cu e berduranan. Mescla tur cos bon.

Sirbi: E Pepper Steak ta cla pa sirbi. Bo por sirbie cu aros blanco.



Fortaleza pa Famia

COMO UN BON TATA, LAGA NOS IMITA PAPA DIOS DEN SU FIELDAD.

AWENDIA den un mundo corumpi, caminda hende ta tuma bon haci malo, y ta tuma malo haci bon, hende ta felicita y festeha cu malicia, ta parce manera fieldad ta un palabra cu a bay for di moda.

Pero mientras cu Dios ta na shelo, y Dios nunca lo baha for di Su trono, fieldad lo keda existi pa esnan cu ta kere den Dios, ta kere den e fieldad di Dios, ta aplica fieldad den nan hogar pa asina Dios Su nomber wordo glorifica.

E palabra un homber fiel, ta wordo chercha, pero un homber por ta fiel ora su amor, respet, integridad, ta sostene na Dios, pasobra ta Dios ta e unico respaldo pa nos amor, fieldad y integridad.

Pesey Hesus a bisa, cu pega den mi boso por tur cos, separa for di Mi, boso no por haci nada (Juan 15:5).

Nos tur mester haci nos maximo esfuerso pa imita Papa Dios den su Fieldad, pasobra nos tin cu tene cuenta kico E a haci pa nos;

E a adopta nos (Efesianan 1:5-8).

Den amor E a predestina nos pa wordo adopta, como Su yuinan pa medio di Hesus Cristo, segun e bon intencion di Su boluntad, pa e alabansa di e gloria di Su gracia , cu E a drama na abundancia riba nos. Den tur sabiduria y prudencia.

Su amor ta grandi (1 Juan 3:1).

Mira ki un amor grandi e Tata a duna nos, cu nos por wordo yama yuinan di Dios, y esey nos ta.

E ta cuida nos. (1 Pedro 5:6-7)

Humiya boso mes anto bao di e man poderoso di Dios, pa e por halsa boso na e tempo apropia. Tirando tur boso preocupacion riba dj'E pasobra e ta percura pa boso.

Mateo 11:28 ta bisa : Bin serca Mi tur cu ta cansa y carga y lo mi duna boso sosiego.

E ta scucha nos. (1 Juan 5:14-15).

Esaki ta e confiansa cu nos tin Su dilanti, cu si nos pidi cualkier cos conforma Su boluntad, E ta tende nos. Y si nos sa cu

E ta tende nos, den tur loke nos pidi, nos sa cu nos tin e petitionnan cu nos apidi di dj'E.

E ta provee pa nos(Mateo 7:11)

Si boso mes anto, siendo malbado, sa di duna boso yiunan loke ta bon, cuanto mas boso Tata cu ta den cielo lo duna loke ta bon na esnan cu pidi'E.

E ta mantene Su promesa.(Deutoronomio 7:9).

Pesey sabi cu Señor bo Dios, e Dios fiel, Kende ta warda Su aliansa y Su misericordia pa cu esnan cu ta stime y ta warda su mandamentonan ta na e di mil generacion.

Ma esnan cu ta odi'E e ta paga bek en persona, pa destrui nan. E no ta tarda pa paga esun cu ta odi'E, e lo paga bek en persona.

Pesey ta para scirbi Juan 3:36: Esun cu kere den e Yiu tin bida eterno, ma esun cu no obedese e Yiu lo no mira bida, ma e furia di Dios ta keda riba dje.

E ta cumpli cu Su proposito.(Salmo 57:2).

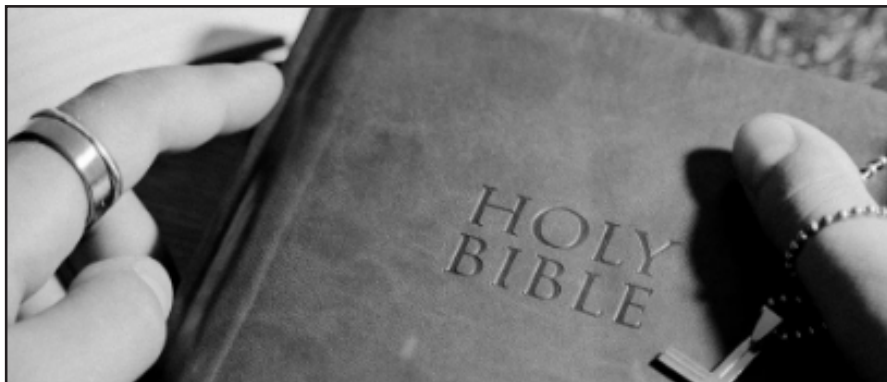
Lo mi sclama na Dios Haltisimo, na Dios Kende ta cumpli cu tur cos pami.

Job 42:2 ta para scirbi: Mi sa cu Bo por haci tur cos, y cu ningun di Bo propositonan no por wordo stroba.

Dios nos ta lubida riba nos.(Salmo 139:17).

Ki precioso bo pensamentonan ta pa mi, O Dios. Ki grandi nan cantidad ta!.

Laga nos como tata, imita Dios den Su fieldad.



Santo di Dia

E reformador cu a ilumina bida monastico

Awe ta Dia di San Norberto

AWE, dia 6 di juni, nos ta celebra San Norberto, un figura clave den historia di Iglesia cu a dedica su bida na reforma y predicacion. Su storia ta un ehempel inspirador di con un persona por transforma su bida y haci un impacto duradero riba e mundo rond di dje.

Norberto a nace na Xanten, Alemania, rond di aña 1080, den un famia rico y di posicion. Como hoben, su bida tabata mas dirigi riba placer mundano y luho cu riba asuntonan spiritual. E tabatin un carera prometedor den corte imperial, pero un acontecimiento drastico a cambia su bida pa semper. Durante un tormenta violento, un lamper a dal asina cerca di dje cu el a cay for di su cabay. Milagrosamente, el a sobrevivir, y e experiencia akí a dun'e un "despertar" spiritual.

Esey a marca un buelta den bida di Norberto. El a renuncia su estilo di bida anterior, bandona su funcionnan den corte, y busca un bida mas spiritual. Pa hopi hende, esaki tabata un movicion incomprendibel, pero pa Norberto, tabata e unico caminda. El a studia teologia, wordo ordena como sacerdote, y a cuminsa predica e Palabra di Dios cu un fervor y conviccion remarcabel. Su predicashinan tabata dirigi riba e necesidad di pordon, arepentimento, y un bida mas autentico den fe.

Sinembargo, e no tabata satisfecho cu e estado di monastisismo na e tempo ey. Hopi comunidad religioso a desvia for di nan principianan original di pobresa, ora, y dedicacion. Inspira p'e reglanan di San Agustin, Norberto a funda un nobo Orden religioso: e Orden di Premonstratensianonan, tambe conoci komo e Norbertinonan of e "Canoniconan Blanco" debi na e colo di nan habito.

E orden aki a pone enfasis riba un bida riguroso di ora, trabou manual y un fuerte compromiso cu predicacion y sirbishi pastoral.

Norberto y su siguidonan a biba un bida di pobresa, biaha na pia, y predica e evangelio na tur hende, specialmente esnan margina. Nan a bira conoci pa nan austeridad, nan caridad, y nan dedicacion na e fe.

E orden a crece rapidamente, estableciendo monasterionan na diferente parti di Europa, yudando na renoba bida spiritual den hopi region.



Mas laat, Norberto a wordo elegi como obispo di Magdeburg, Alemania. Aki, el a enfrenta retonan grandi den e politica di Iglesia y e conflictonan entre poder secular y spiritual. Sinembargo, el a permanece firme den su fe y su lucha pa husticia y reforma.

San Norberto a muri na Magdeburg riba 6 di juni 1134. Su legado ta biba den e Orden Premonstratensiano, cu te ainda ta keda un ehempel di bida contemplativo y activo na sirbishi di Iglesia.

Awe, nos ta recorda San Norberto como un reformador valiente, un predicador inspira, y un homber cu a duna tur cos pa Dios y pa su prohimo. Su bida ta un recuerdo cu semper tin posibilidad pa transformacion y cu un solo persona, cu fe y determinacion, por haci un gran diferencia.

E balor di fe den bida

BIDA ta un regalo di Dios, un caminda yena cu momentonan di goso, pero tambe desafionan. Como habitantenan di nos dushi isla, Aruba, nos ta biba den un ambiente di beyesa natural y un cultura vibrante. Pero mas cu e beyesa cu nos wowo por mira, tin un balor mas profundo cu ta sostene nos: nos fe.

Fe ta mas cu djis kere den Dios; fe ta e confiansa profundo cu, sin importar kico bida trece, tin un proposito y un plan divino. Den e fe aki nos ta haya fortaleza ora nos ta suak, speransa ora tur cos parece perdí, y paz ora nos curason ta yen di preocupacion.

Imagina bo e forsa di lama batiendo contra nos costa. Tin biaha e ta suave y calmo, otro biaha e ta bruto y potente. Asina tambe ta bida. Tin dia tur cos ta bay bon, manera un dia di solo na Eagle Beach. Pero tin dia, nos ta enfrenta tormentanan cu por laga nos sinti nos un tiki desorienta. Ta den e momentonan aki, ora e olanan di duda y miedo ta menasa nos, cu nos fe ta sirbi como nos anker.

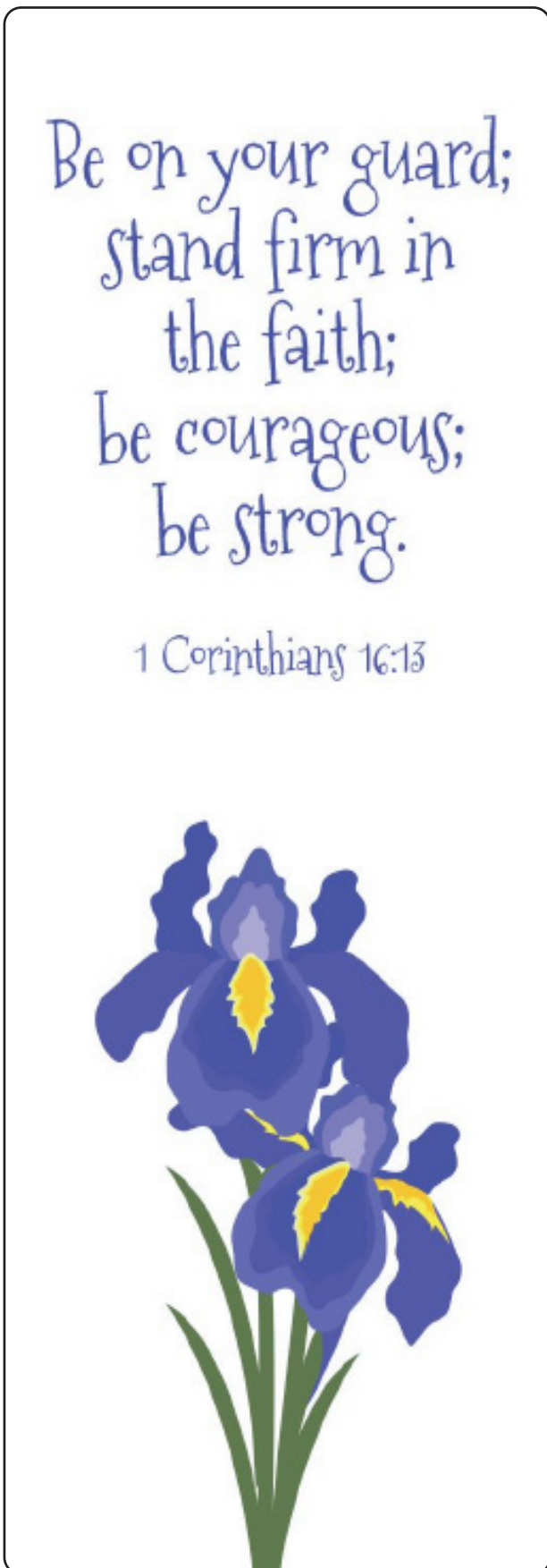
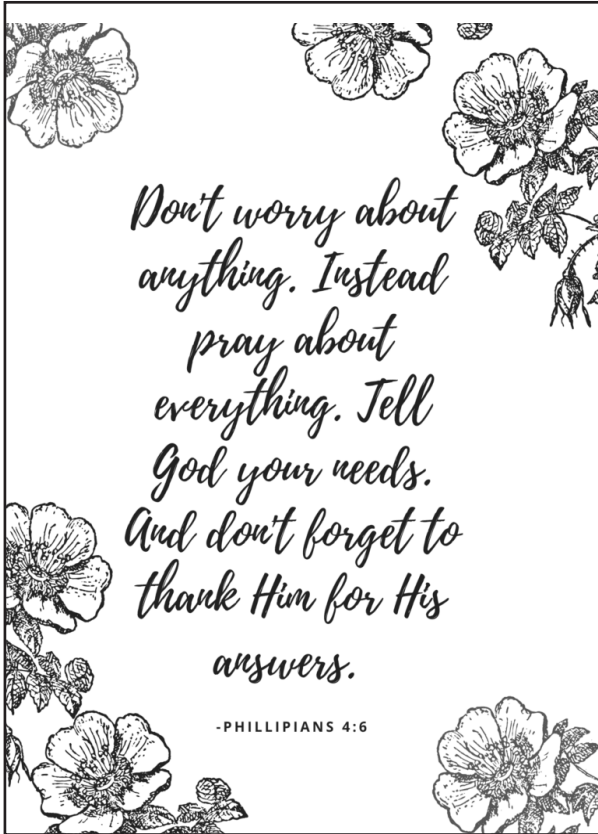
Nos antepasadonan a experencia hopi. Nan a traha duro, a pasa den epocanan dificil, pero nan a keda para duro danki na nan fe inkebrantabel. Nan a compronde cu bida no ta semper facil, pero

cu Dios ta semper fiel. E fe akí a pasa di generacion pa generacion, formando un base spiritual fuerte den nos comunidad.

Awe, den un mundo cu ta cana asina lihe y ta yena cu tanto distraccion, ta facil perde contacto cu loke ta realmente importante. Nos ta core tras di cosnan material, tras di reconocimiento, sin para keto pa reflexiona riba e proposito mas grandi. Pero ta den e momentonan di reflexion y oracion cu nos ta conecta bek cu nos origen spiritual.

Fe ta invita nos pa mira mas leu di loke nos wowo por mira. E ta invita nos pa confia den lo invisibel, pa sa cu hasta den e momentonan mas scur, tin un luz cu ta guia nos. E ta siña nos pa practica pordon, pa mostra compasion, y pa biba cu gratitud. Cada mainta cu nos habri nos wowo, ta un oportunidad pa reconoce e bendicionnan cu nos tin y pa duna gloria na Esun cu ta duna bida. Laga nos, pues, sigui nutri nos fe. Laga nos busca e paz interior cu ta bin di un relacion profundo cu Dios. Laga nos ta un ehempel pa esnan rond di nos, reflehando e amor y speransa cu nos a ricibi. Pasobra na final di dia, e rikesa mas grandi cu nos por poseer no ta den cosnan material, sino den un curason yena cu fe, amor y e paz di Dios.





Aurora
Royal Pray
 Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
 Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
 E ta hiba mi na awa trankil,
 pa mi bolbe haya forsa”.
 Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Imelda Lucrecia Dijkhoff
 Mihor conoci como “Mamai of Maela”
 *22-11-1934 - †05-06-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Aurora
Royal Pray
 Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
 Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
 E ta hiba mi na awa trankil,
 Pa mi bolbe haYa forsa”.
 Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Eric Augustin Allee
 *03-08-1948 - †02-06-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Aurora
Royal Pray
 Funeral Home & Crematory

Caminda Dios ta, ey mi ta biba

Señor ta mi luz y salvacion,
 di ken lo mi tin miedo?
 Señor ta fortaleza di mi bida,
 Pa ken lo mi tembla?
 Salmo 27

Cu inmenso tristeza na nan curason pero agradecido na Tata Celestial pa su bida cu el a comparti cu nan, Famia Lumeniër-Franken ta cumpli cu e tristo deber di participa fayecimento di nan ser stima;

Harold Anthony Lumeniër
 cariñosamente yama Haime
 *7 februari 1963 – †30 mei 2025

Na nomber di su:

Mayornan; Sra. Vda Bernadita (Edita) Lumeniër-Franken; † Mario (Mai) Lumeniër

Rumannan; Francisca Lumeniër; Sigfried Lumeniër; Marisol Lumeniër y famia; Jorge Lumeniër y Monique Coronel y famia; Cherilyn (Sherry) Lumeniër y esposo Anderson Vrieswijk y yiu

Sobrinonan: Deliomar Laclé y Melanie Samson y yiu; Delmary Laclé y Jeremy Gomez; Daniel Lumeniër; Delmer Laclé; Djurre Vrieswijk; Delise Laclé

Ihanan??: Lue-Ann Tromp y famia; Delmer Laclé

Tanta y Omonan: Famia di †Joaquin y †Ida Lumeniër-de Mey; Famia di †Estrolita y †Olindo Croes-Lumeniër: †Leandro y Olga Franken-Winterdaal y famia; Rufino y †Francisca Franken-Boekhoudt y famia: Famia di †Mario y †Maria Franken-de Cuba

Tanta y Madrina: Carmen y Jorge Donata-Franken y famia; Famia di †Modesta y Lorenzo Winterdaal-Croes

Famianan: Delio Laclé y famia; Carolina Giraldo-Fingal y famia

Tur su prima- y primonan y nan famia

Famia Lumeniër- Franken ta invita tur demas famia, amiga- y amigonan, amistadnan y conocinan, bisiñanan, su ex coleganan di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino y tur esnan cu a conoce Harold pa e acto di entierro cu lo tuma luga diasabra 7 di juni 2025 na Misa Santa Filomena na Paradera for di 2:00pm pa 4:00pm, sigui pa respons y despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Oportunidad pa condoleer ta diabierna 6 di juni 2025 na Aurora Funeral Home for di 7:00pm pa 9:00pm.

Bistimento: trahe pa ocasion di entierro



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di Dj'e mi salvacion ta bin"
Salmo 62:1

A fayece inesperadamente;

Sra. Catharina Maria Ras-Croes
Miho conoci como "Inchi"
*02-08-1943 - †30-05-2025

Na number di su:
Mayornan; †Benito y †Lima Croes-Jansen

Esposo; †Timoteo Ras

Yiunan; Richard y Marsolaire Ras-Peñaloza;
Elvis Ras y Jaki Rojas

Nieto/anan; Lydy-Ann Ras y Rygel Harms, El-gean Ras y Janella Geerman, Richienell Ras, Mia Ras, Mina Ras

Su bisanieto; Rygean Ras

Rumannan; †Mateo y †Hilda Croes-Donata y famia; †Livia y †Roque Croes-Croes y famia; †Zr.Judith Croes; Vera y †Coco Thiel-Croes y famia; †Aurita Croes; †Nemencio Croes y famia; †Oscar y Chimina Croes-Boekhoudt y famia; Nelson y Jarmin Croes-Tromp y famia; Etlyn y Felix Boekhoudt-Croes y famia

Sua y cuñanan: †Adela Ras y yiunan na Hulanda; Johanita Ras y famia; †Dominico Ras y famia; †Vera Ras y famia; †Alberto "Bety" y Lucita Ras-Kock y famia na Hulanda; †Berta y †Martin Jansen y famia; Rita y Lorens Maduro y famia; Alida y †Roland Thijsen y famia; Eli y Adi Ras-Willems y famia; Reina y Adrian Oduber y famia; Elfa y Ali Maria y famia; Mirta y Roland Danje y famia; Johnny y Camille Ras y famia

Su ihanan; Michael Croes, Gwendeline Ras-Croes, Judella Maduro, Gisella Ras, Sandy Croes

Ayudantenan na cas; Giorgina Dual y Cecilia Morales

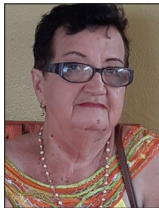
Amiganan di cas; Yona, Melva Zandaam, Theresa de Cuba, Josefina Rojas-Ortega, Angelica Rojas,

Demas famia, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y comper, bisifñanan, amigo y amiganan, ex coleganan di Hospital y demas famia na Aruba y Hulanda

Ta keda cordialmente invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 7 di Juni 2025 na misa Santa Filomena di 9:00 am pa 11:00 am, despues lo sali pa Santana catholico na Paradera

Dispensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.

Ta lamenta cu despues di entierro nos nota ricibi bishita di condolencia na cas.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salvacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu tristesa na nos curason y conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Sofia Carolina Peterson
Mihor conoci como: "Fia"
*19 Sept 1943 – †1 June 2025

Na number di
Su mayornan: †Benjamin Peterson y †Catharina Peterson – Arendsz

Su yiu:
Lysandra Vreeswijk-De Cuba y Casa Satesh Vreeswijk

Nieto(a)nan:
Ricardo Vreeswijk; Jennifer Vreeswijk; Christian Vreeswijk

Ex esposo:
Alfonso De Cuba

Rumanannan:
† Nicolina Geerman-Peterson; † Nelson Peterson; † Elizabeth Peterson; Benjamin Peterson; Julia Maduro-Peterson y Casa Rigoberto Maduro; Edna Peterson; Christopher Peterson

Sobrino(a)nan:
Raquel Geerman; Stephanie Solognier y Famia; Amira Solognier y Famia; Elvis Peterson y Famia; Christopher Peterson y Famia; Jeanella Peterson y Famia; Jean-Pierre Peterson y Famia; Benjamin Jr. Peterson y Famia; Karen-ann St. Clair-Peterson y Famia; Merlin Espinosa y Famia

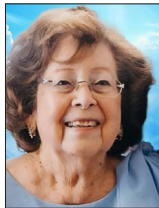
Tur primonan, amigonan y bisinanan y demas famianan:
Geerman, Wester, Maduro, Koolman, Peterson, De Cuba, Vreeswijk, Arendsz, Hassel, Bislik, Boekhoudt, Ponson, Fernandez Pierda, Solognier, Thielman, Van Varesevelde, Winterdal, Watty.

Acto di entierro lo tuma luga diabierna 6 Juni 2025 di 9am pa 11am na Pray Funeral Home y despues lo sali pa Santana di Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia lo tuma luga diahuebs 5 Juni 2025 di 7pm pa 9pm na Zeewijk 58-A.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Despues di entierro nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tene mi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. vda. Edna R. Meelis-Arendsz
Cariñosamente yama Mama, Oma, Omi y Na
*03-09-1933 - †30-05-2025

Esposo: †Johan Martin "Jan" Meelis

Yiunan:
Marcel y Maristella Meelis-Geerman; Gisèle y Ramsay Acosta-Meelis; Rouel y Malyce Meelis-Koolman

Nieto- y nietanan:
Ghislaine y Niel Merckx; Jean-Martin Meelis y Ashley Rodulfo; Isabelle Meelis
Christian y Gabriëlle Acosta; Elise y Sophie Meelis

Bisanietanan:
Ava Maduro; Cecile Merckx

Rumannan:
Walter y †Ella Arendsz-de Cuba; Aura y †Juan de Cuba-Arendsz; Erica Arendsz;
†Diana y Remigio Wever-Arendsz; Edwina y John Fellerhof-Arendsz; Edwin y †Rita Arendsz-Croes; Eric y Wina Arendsz-Kock; Imelda y Jorge Medina-Arendsz; Franklin y Ineke Arendsz-Rijnders

Sobrina y sobrinonan:
Randolph Arendsz y Jourainne Tromp; Gina y Raymond Habibe y famia; Aldrick y Ilse Arendsz y famia; Jane y †Chris Lanooij y famia; †Juni y Rita de Cuba y famia; Suzette y Bambi Maria y famia; †Rene y Olivia de Cuba y famia; Franklin Lin y Susan Kifer; Michael y Mariska Lin y famia; Alwin Lin y Jacqueline Wernet y famia; Ricky Lin y Sharyn Toner; Remi Wever y Sherel van Cleef; Raymond y Marelva Wever y famia; John Jr. Fellerhof y famia; Irwin y Shelly Arendsz y famia; Egbert Arendsz; Ylonca y Jean-Pierre Zimmerman y famia; Echi Arendsz y Stephanie Angela y famia; Yordan y Mariangella Geerman y famia; Derick Arendsz y Carla Gomes y famia; Anthony Medina; Gino Arendsz y Annemarie Kuus; Alissa Arendsz y Mathijs Alderlieste

Sua y cuñanan:
†Gerda y †Harry Soudant-Meelis y famia; †Francine y †Ben Geerars-Meelis y famia;
†Leny y †Herman Koster-Meelis y famia; †Huub y †Netty Meelis-Tummers y famia; †Joke Meelis y famia

Famia:
†Alé y †Ina Geerman; †Boy y †Evelina Acosta; Frido y Margo Koolman

Amigonan di cas:
†John y Diet Booi; Ronny y Andrea Tchong; Frido y †Rica Bernadina

Ihanan
Demas famianan, amigonan y conocirnan

Diahuebs 5 di juni 2025 di 7.00 p.m. te 9.00 p.m. tin oportunidad pa duna condolencia na Royal Funeral Home na Cumana. Nos lo despedi di nos estimada Edna diasabra awor dia 7 di juni 2025 di 1.00 p.m. te 3.00 p.m. na Pro Catedral San Francisco de Asis na Oranjestad. Nos lo compañía Edna pa su ultimo luga di sosiego na Santana Sabana Basora.

Despues di entierro lamentablemente nos lo no por ricibi bishita na cas.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com